



6 720 643 898-00.10

Газовый настенный отопительный котел

Gaz 4000 W

ZWA 24 -2 KD 23 | ZSA 24 -2 KD 23



Паспорт и инструкция по монтажу и техническому обслуживанию для специалистов

ЕА[

Содержание

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Пояснения символов и указания по технике безопасности . | 3 |
| 1.1 | Пояснения условных обозначений | 3 |
| 1.2 | Общие правила техники безопасности | 3 |
| 2 | Комплект поставки . | 4 |
| 3 | Сведения о котле . | 4 |
| 3.1 | Использование по назначению | 4 |
| 3.2 | Декларация о соответствии прототипа нормам ЕС .. | 4 |
| 3.3 | Типовые модели котла | 4 |
| 3.4 | Типовая табличка | 4 |
| 3.5 | Описание котла | 4 |
| 3.6 | Принадлежности | 5 |
| 3.7 | Габаритные размеры и минимальные расстояния .. | 5 |
| 3.8 | Конструкция ZWA..... | 6 |
| 3.9 | Конструкция котла ZSA..... | 7 |
| 3.10 | Электрическая схема | 8 |
| 3.11 | Гидравлическая схема ZWA..... | 9 |
| 3.12 | Гидравлическая схема ZSA..... | 10 |
| 3.13 | Технические данные | 11 |
| 4 | Предписания . | 12 |
| 5 | Установка котла . | 12 |
| 5.1 | Важные указания | 12 |
| 5.2 | Выбор места монтажа | 12 |
| 5.3 | Установка крепежных крюков и монтажной соединительной панели | 13 |
| 5.4 | Монтаж котла | 13 |
| 5.5 | Проверка подключений | 14 |
| 5.6 | Особые случаи | 14 |
| 6 | Электрические соединения . | 15 |
| 6.1 | Подсоединение кабеля сетевого питания | 15 |
| 6.2 | Подключения к Cotronic | 15 |
| 6.2.1 | Открывание Cotronic | 15 |
| 6.2.2 | Открыть Cotronic | 15 |
| 6.2.3 | Подключить регулятор включения и отключения напряжения 230 вольт | 16 |
| 6.2.4 | Замена кабеля сетевого питания | 16 |
| 6.3 | Подключение емкостного водонагревателя | 16 |
| 7 | Ввод в эксплуатацию . | 17 |
| 7.1 | Показания на дисплее | 18 |
| 7.2 | Перед вводом в эксплуатацию | 18 |
| 7.3 | Включение / выключение котла | 18 |
| 7.4 | Включение отопления | 18 |
| 7.5 | Система регулирования отопления | 18 |
| 7.6 | После ввода в эксплуатацию | 18 |
| 7.7 | Настройка температуры горячей воды | 19 |
| 7.7.1 | Температура горячей воды | 19 |
| 7.7.2 | Расход/температура горячей воды (только ZWA) .. | 19 |
| 7.8 | Летний режим (без функции отопления, только функция нагрева воды) | 19 |

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 7.9 | Защита от замерзания | 19 |
| 7.10 | Сбои | 20 |
| 7.11 | Защита насоса от заклинивания | 20 |
| 7.12 | Проверка контроля тяги | 20 |
| 8 | Индивидуальная настройка . | 21 |
| 8.1 | Проверка емкости расширительного бака | 21 |
| 8.2 | Смещение характеристической кривой отопительного насоса | 21 |
| 8.3 | Регулировка теплопроизводительности | 21 |
| 8.4 | Настройка переключателями DIP | 22 |
| 8.5 | Задержка срабатывания при запросе горячей воды (ZWA) | 22 |
| 9 | Перенастройка на другой вид газа . | 22 |
| 9.1 | Настройка подачи газа (природный и сжиженный газ) | 23 |
| 9.1.1 | Подготовка | 23 |
| 9.1.2 | Настройка давления перед форсунками | 23 |
| 9.2 | Переоборудование на другой вид газа | 24 |
| 10 | Измерение параметров дымовых газов . | 25 |
| 10.1 | Регулировка мощности котла | 25 |
| 10.2 | Измерение содержания CO в дымовых газах | 25 |
| 10.3 | Измерение потерь тепла с уходящими дымовыми газами | 25 |
| 11 | Защита окружающей среды . | 25 |
| 12 | Проверка/техобслуживание . | 25 |
| 12.1 | Контрольный лист для проверки/техобслуживания (протокол проверки/техобслуживания) | 26 |
| 12.2 | Описание различных рабочих шагов | 27 |
| 12.2.1 | Очистка поддона горелки, форсунок и горелки .. | 27 |
| 12.2.2 | Очистка нагревательного блока | 27 |
| 12.2.3 | Сетчатый фильтр в трубе холодной воды (ZWA) .. | 28 |
| 12.2.4 | Газовая арматура | 28 |
| 12.2.5 | Проверка контроля тяги | 28 |
| 12.2.6 | Проверка предохранительного клапана системы отопления | 29 |
| 12.2.7 | Проверка расширительного бака | 29 |
| 12.2.8 | Регулировка давления наполнения системы отопления | 29 |
| 12.2.9 | Проверка электропроводки | 29 |
| 12.2.10 | Очистка других элементов конструкции | 29 |
| 12.3 | Опорожнение газового настенного котла | 29 |
| 13 | Приложение . | 30 |
| 13.1 | Неисправности | 30 |
| 13.2 | Заданные параметры подачи газа | 30 |
| 14 | Акт сдачи котла в эксплуатацию . | 31 |
| 15 | ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН . | 32 |

1 Пояснения символов и указания по технике безопасности

1.1 Пояснения условных обозначений

Предупреждения



Предупреждения обозначены в тексте восклицательным знаком в треугольнике. Выделенные слова в начале предупреждения обозначают вид и степень тяжести последствий, наступающих в случае непринятия мер безопасности.

Следующие слова определены и могут применяться в этом документе.

- **УВЕДОМЛЕНИЕ** означает, что возможно повреждение оборудования.
- **ВНИМАНИЕ** означает, что возможны травмы лёгкой и средней тяжести.
- **ОСТОРОЖНО** означает возможность получения тяжёлых вплоть до опасных для жизни травм.
- **ОПАСНО** означает получение тяжёлых вплоть до опасных для жизни травм.

Важная информация



Важная информация без каких-либо опасностей для человека и оборудования обозначается приведенным здесь знаком.

Другие знаки

| Знак | Значение |
|------|-------------------------------------|
| ► | Действие |
| → | Ссылка на другое место в инструкции |
| • | Перечисление/список |
| - | Перечисление/список (2-ой уровень) |

Таб. 1

1.2 Общие правила техники безопасности

Эта инструкция предназначена для специалистов по монтажу газового, водопроводного, отопительного оборудования и электротехники.

- Перед монтажом прочтайте инструкции по монтажу котла, регулятора отопления и др. и сохраните их.
- Соблюдайте предупреждения и указания по безопасности.
- Соблюдайте национальные и региональные предписания, технические нормы и правила.
- Задокументируйте выполненные работы.

Действия при появлении запаха газа

При утечке газа существует опасность взрыва. При запахе газа соблюдайте следующие правила поведения.

- Не допускайте образование искр и огня:
 - Не курите, не пользуйтесь зажигалками и спичками.
 - Не трогайте электрические выключатели, не вынимайте электрические вилки из розеток.
 - Не пользуйтесь телефонами и электрическими звонками.
- Перекройте подачу газа главным запорным краном или краном на газовом счётчике.
- Откройте окна и двери.
- Предупредите жильцов и покиньте здание.
- Не допускайте проникновение в здание посторонних лиц.
- Находясь вне здания, позвоните в пожарную охрану, полицию и на предприятие газоснабжения.

Применение по назначению

Котёл предназначен только для частного применения в закрытых системах отопления и горячего водоснабжения.

Любое другое использование считается применением не по назначению. Исключается любая ответственность за повреждения, возникшие в результате применения не по назначению.

Монтаж, пуск в эксплуатацию и техническое обслуживание

Монтаж, пуск в эксплуатацию и техническое обслуживание разрешается выполнять только специалистам сервисного предприятия, имеющим разрешение на выполнение таких работ.

- Проверьте отсутствие утечек газа после работ с газовым оборудованием.
- При эксплуатации с забором воздуха из помещения: обеспечьте, чтобы помещение, где установлено оборудование, соответствовало требованиям по вентиляции.
- Устанавливайте только оригинальные запасные части.

Работы с электрикой

Работы с электрикой разрешается выполнять только специалистам по электромонтажу.

- Перед работами с электрикой:
 - Отключите сетевое напряжение на всех фазах и обеспечьте защиту от случайного включения.
 - Проверьте отсутствие напряжения.
- Пользуйтесь электрическими схемами других частей установки.

Передача владельцу

При передаче проинструктируйте владельца о правилах обслуживания и условиях эксплуатации отопительной системы.

- Объясните основные принципы обслуживания, при этом обратите особое внимание на действия, влияющие на безопасность.
- Укажите на то, что переделку или ремонт оборудования разрешается выполнять только сотрудникам специализированного предприятия, имеющим разрешение на выполнение таких работ.
- Укажите на необходимость проведения контрольных осмотров и технического обслуживания для безопасной и экологичной эксплуатации оборудования.
- Передайте владельцу для хранения инструкции по монтажу и техническому обслуживанию.

2 Комплект поставки

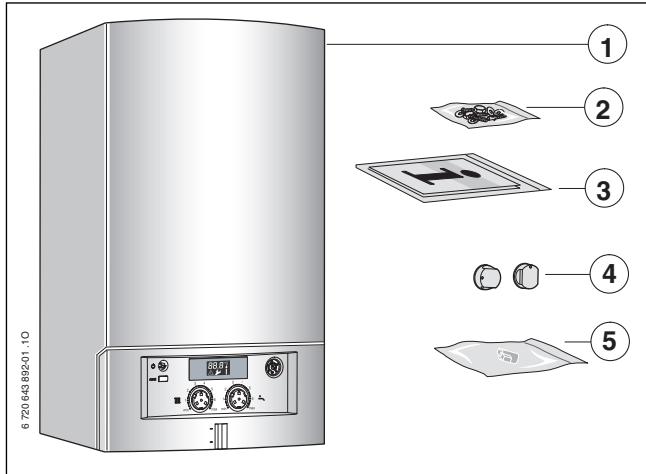


Рис. 1

- [1] Газовый отопительный котел для систем центрального отопления
- [2] Крепёжный материал (винты с принадлежностями)
- [3] Комплект документации к котлу
- [4] Ручки-регуляторы
- [5] Кран подпитки (ZWA)

3 Сведения о котле

ZSA являются отопительными котлами со встроенным трехходовым клапаном для подключения бойлера косвенного нагрева. Данные котлы могут также применяться только как отопительные без приготовления горячей воды.

ZWA являются проточными двухконтурными котлами, предназначенными для отопления и горячего водоснабжения.

3.1 Использование по назначению

Устанавливать котел только в закрытых системах отопления и нагрева воды в соответствии с EN 12828.

Другое применение является использованием не по назначению. За возникший в результате этого ущерб изготовитель ответственности не несет.

Промышленное использование данных котлов для производства тепла в технологических целях не допускается.

3.2 Декларация о соответствии прототипа нормам ЕС

Данный котел соответствует действующим требованиям европейских директив ЕС и прототипу, описанному в сертификате испытания прототипа по нормам ГОСТ Р.

Котел прошел испытания согласно EN 297.

| | |
|----------------------------|------------------------|
| Идент. № изделия | CE-0085 BS0121 |
| Категория котла (вид газа) | II ₂ H ЗВ/Р |
| Вид монтажа | B ₁₁ BS |

Таб. 2

3.3 Типовые модели котла

| | | | | |
|----------|---|---|----|-------|
| ZSA 24-2 | K | D | 23 | S5792 |
| ZWA 24-2 | K | D | 23 | S5792 |

Таб. 3

| | |
|---------|---|
| [Z] | Котел центрального отопления |
| [S] | Присоединение бойлера |
| [W] | Приготовление горячей воды |
| [A] | Тип котла Gaz 4000 W |
| [24] | Отопительная мощность и мощность нагрева горячей воды до 24 кВт |
| [-2] | Версия |
| [K] | дымоход |
| [D] | ЖК дисплей |
| [23] | Природный газ Н |
| | Примечание: котлы могут быть переоборудованы для работы на сжиженном газе. |
| [S5792] | Специальный номер |

Контрольные характеристики газа с указанием кодового числа и вида газа:

| Ин- декс | Индекс Воббе (W_S) (15 °C) | Вид газа |
|-------------|-----------------------------------|-----------------------|
| 23 | 12,7-15,2 кВт·ч/м ³ | Природный газ, тип 2Н |
| 31 | 20,2-24,3 кВт·ч/м ³ | Сжиженный газ ЗВ/Р |

Таб. 4

3.4 Типовая табличка

Заводская табличка (12) находится справа внизу на траверсе (→ рис. 3).

На ней приведены мощность котла, номер для заказа, сведения о допуске и закодированная дата изготовления (FD).

3.5 Описание котла

- Котел для настенного монтажа и подключения дымовой трубы
- Котел для работы на природном или сжиженном газе
- Модель с открытой камерой сгорания и коллектором дымовых газов
- ЖК дисплей для индикации температуры и кодов ошибок
- Предохранительное устройство Cotronic с ионизационным контролем пламени и электромагнитными клапанами обеспечивают полную защиту в соответствии с EN 298
- Автоматический розжиг
- Постоянное регулирование мощности
- Датчик и регулятор температуры подачи
- Датчик температуры камеры горения (ZWA)
- Трехступенчатый отопительный насос
- Предохранительный клапан, манометр, расширительный бак с автоматическим воздухоотводчиком
- Возможно подключение датчика температуры бойлера (NTC) (ZSA)
- Приоритетное включение режима приготовления горячей воды
- 3-ходовой клапан с электродвигателем (ZSA)
- Соединительный кабель с сетевым штекером
- Встроенный кран подпитки (ZWA)
- Датчик защиты от перегрева

3.6 Принадлежности



Здесь приведен список со стандартными принадлежностями для данного отопительного котла. Полный обзор всех поставляемых принадлежностей можно найти в общем каталоге нашей продукции.

- Регулятор температуры помещения 230 В on/off
- емкостный водонагреватель
- Комплекты для переоборудования на другой вид газа
- Монтажная присоединительная панель
- Комплект труб S

3.7 Габаритные размеры и минимальные расстояния

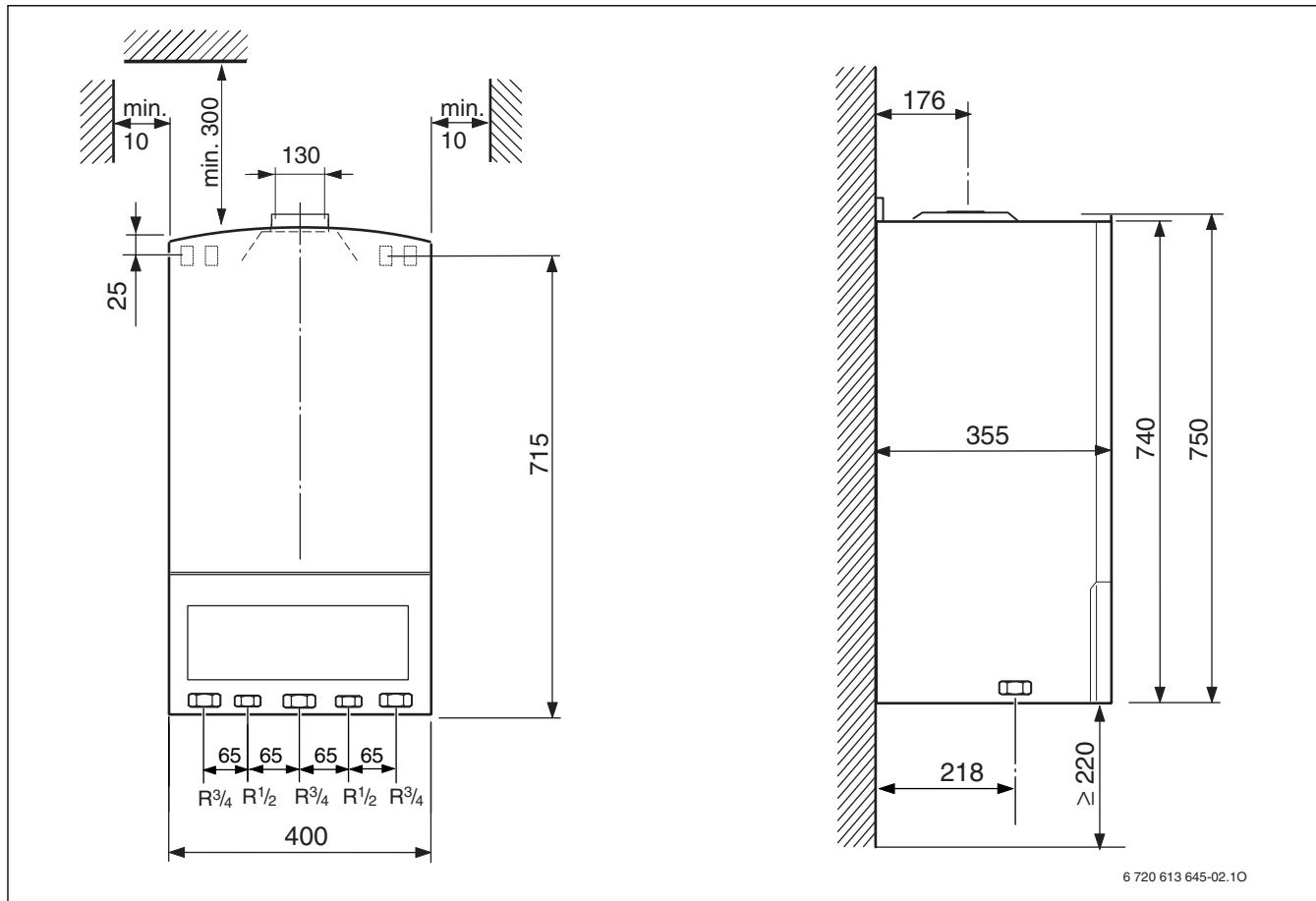


Рис. 2

3.8 Конструкция ZWA...

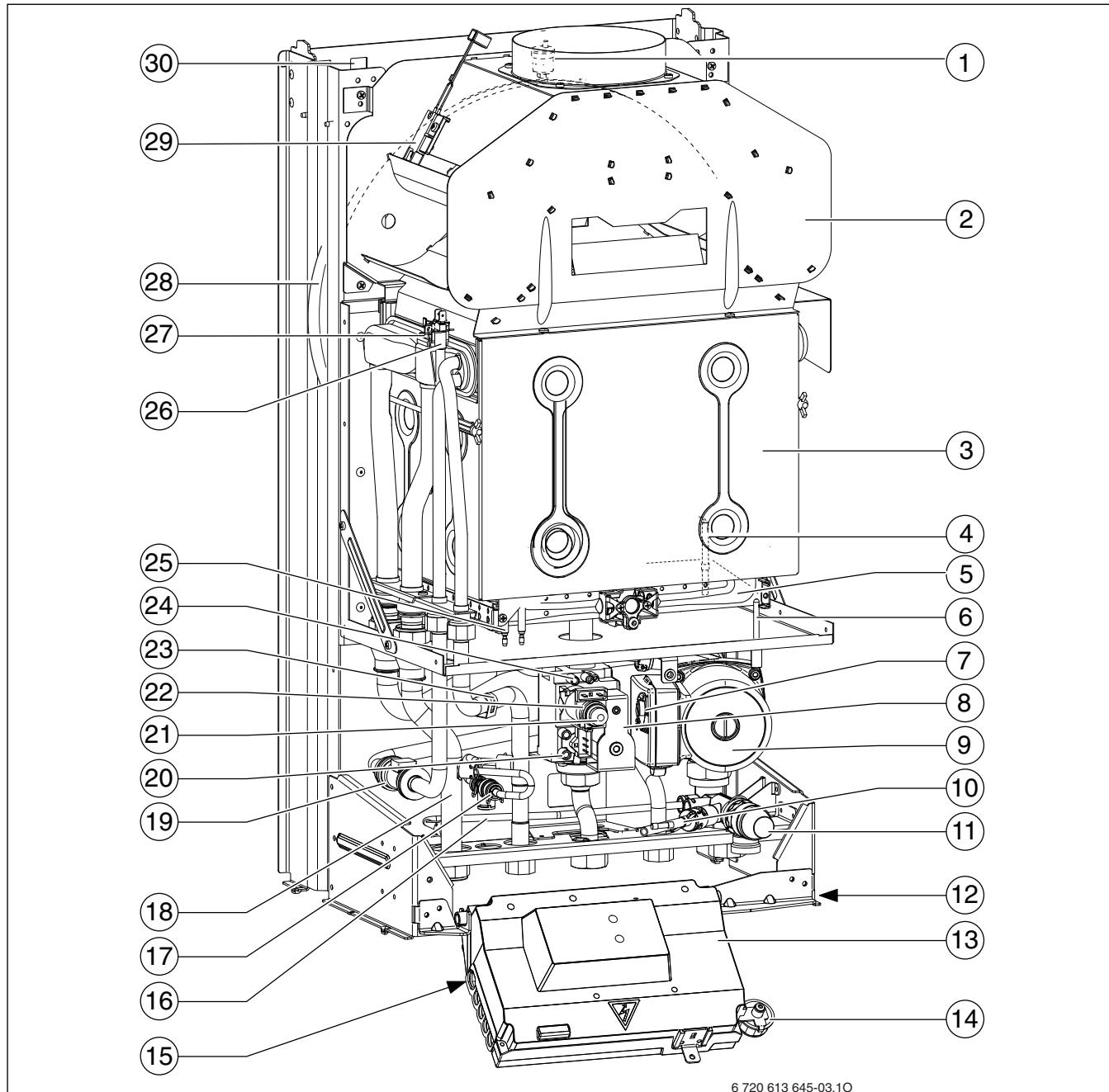


Рис. 3

- | | |
|--|---|
| [1] Автоматический воздухоотводчик | [19] Расходомер (гидротурбинка) |
| [2] Контроль тяги (защитный коллектор дымовых газов) | [20] Штуцер для измерения давления подаваемого газа |
| [3] Камера сгорания | [21] Регулировочный винт минимального расхода газа |
| [4] Электрод ионизационного контроля пламени | [22] Регулировочный винт максимального расхода газа |
| [5] Корпус горелки с коллектором форсунок | [23] Датчик температуры горячей воды |
| [6] Контроль тяги (камера сгорания) | [24] Измерительный штуцер (давление перед форсунками) |
| [7] Переключатель частоты вращения насоса | [25] Запальник |
| [8] Газовая арматура | [26] Датчик температуры подающей линии |
| [9] Насос системы отопления | [27] Ограничитель температуры теплообменника |
| [10] Сливной кран | [28] Расширительный бак |
| [11] Предохранительный клапан (отопительный контур) | [29] Защитный коллектор дымовых газов |
| [12] Заводская табличка | [30] Проушины для подвески |
| [13] Cotronic | |
| [14] Манометр | |
| [15] Наклейка с типом котла | |
| [16] Байпас | |
| [17] Кран подпитки | |
| [18] Подающая линия системы отопления | |

3.9 Конструкция котла ZSA...

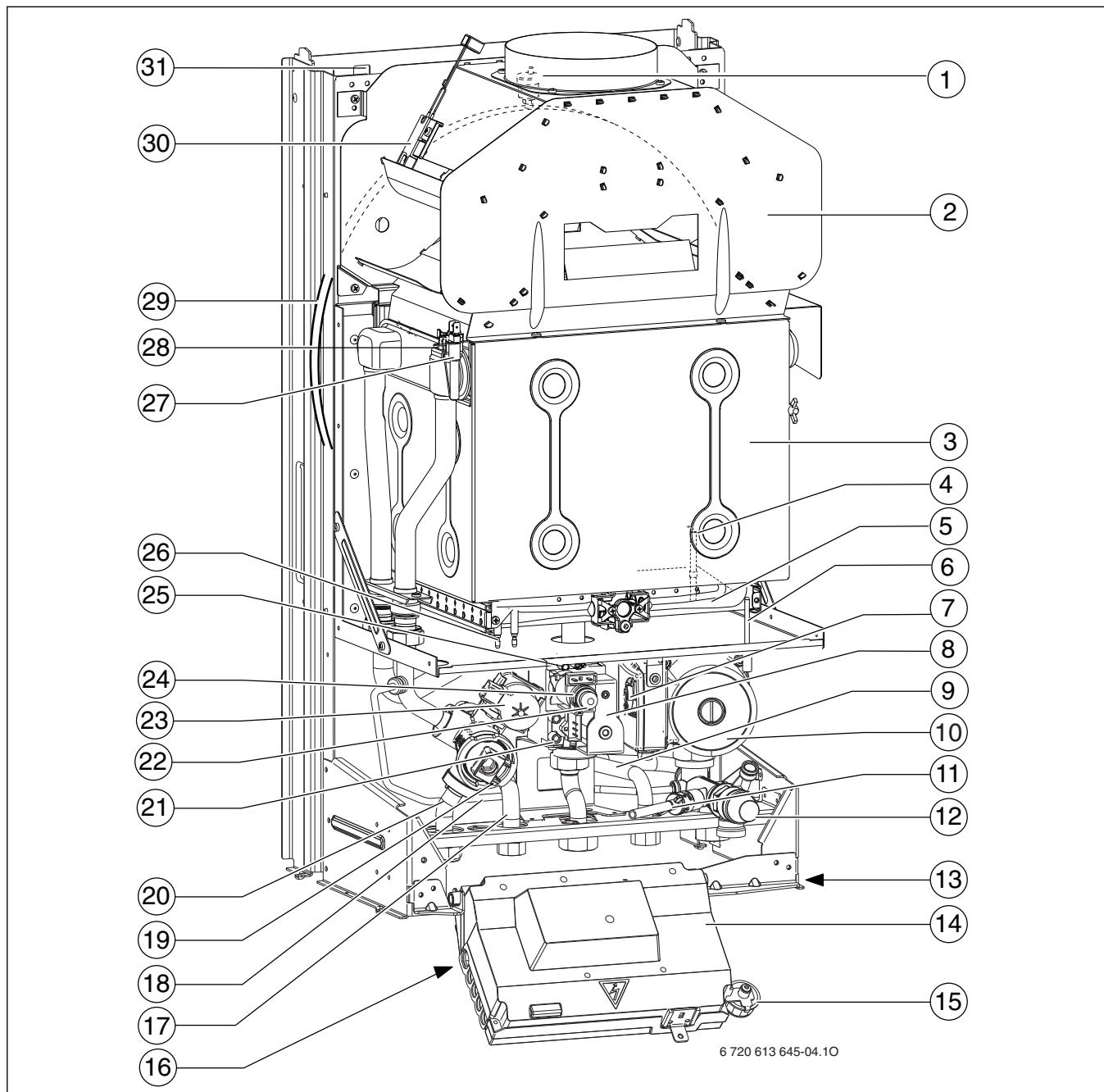


Рис. 4

- | | |
|--|---|
| [1] Автоматический воздухоотводчик | [19] 3-ХОД. КЛАПАН |
| [2] Контроль тяги (защитный коллектор дымовых газов) | [20] Подающая линия отопительного контура |
| [3] Камера сгорания | [21] Штуцер для измерения давления подаваемого газа |
| [4] Электрод ионизационного контроля пламени | [22] Регулировочный винт минимального расхода газа |
| [5] Корпус горелки с коллектором форсунок | [23] Двигатель |
| [6] Контроль тяги (камера сгорания) | [24] Регулировочный винт максимального расхода газа |
| [7] Переключатель частоты вращения насоса | [25] Измерительный штуцер (давление перед форсунками) |
| [8] Газовая арматура | [26] Запальник |
| [9] Обратная линия бойлера | [27] Датчик температуры подающей линии |
| [10] Отопительный насос | [28] Ограничитель температуры теплообменника |
| [11] Сливной кран | [29] Расширительный бак |
| [12] Предохранительный клапан (отопительный контур) | [30] Защитный коллектор дымовых газов |
| [13] Заводская табличка | [31] Проушины для подвески |
| [14] Cotronic | |
| [15] Манометр | |
| [16] Наклейка с типом котла | |
| [17] подающая линия бойлера водонагревателя | |
| [18] Байпас | |

3.10 Электрическая схема

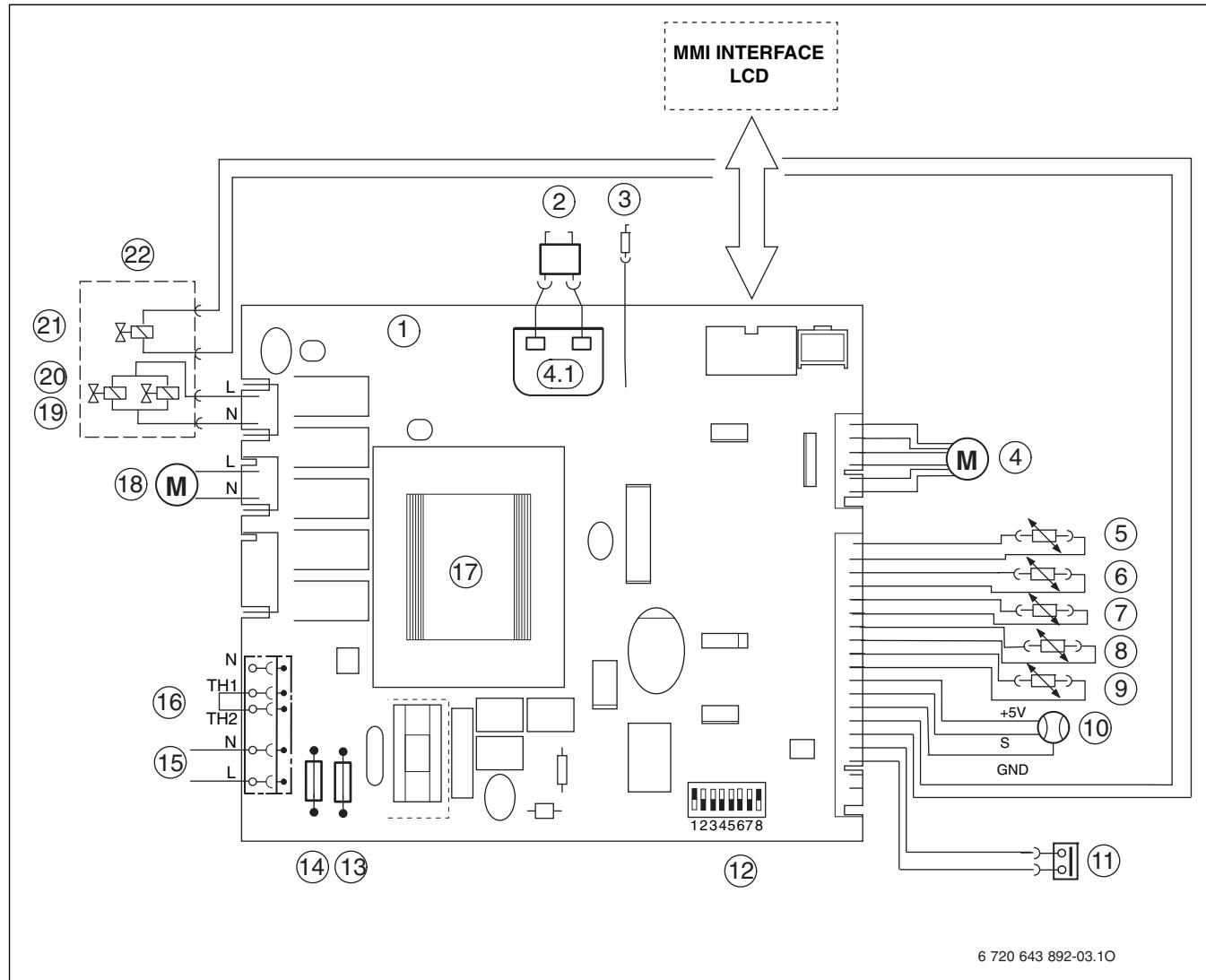


Рис. 5

- [1] Электронная плата
- [2] Электрод розжига
- [3] Электрод ионизационного контроля пламени
- [4] Электродвигатель 3-ходового клапана (ZSA)
- [5] Датчик температуры подающей линии
- [6] Датчик температуры камеры горения (ZWA)
- [7] Контроль тяги (защитный коллектор дымовых газов)
- [8] Контроль тяги (камера сгорания)
- [9] Датчик температуры бойлера (NTC) (ZSA)
- [10] Расходомер (гидротурбинка) (ZWA)
- [11] Ограничитель температуры теплообменника
- [12] Переключатели DIP
- [13] Предохранитель T 1,6 A
- [14] Предохранитель T 1,6 A
- [15] Соединение 230 В переменный ток
- [16] Подключение 230 В on/off регулятора температуры помещения¹⁾
- [17] Трансформатор
- [18] Отопительный насос
- [19] Электромагнитный клапан 2
- [20] Электромагнитный клапан 1
- [21] Регулирующий электромагнит
- [22] Газовая арматура

1) Перед подключением удалить перемычку

3.11 Гидравлическая схема ZWA...

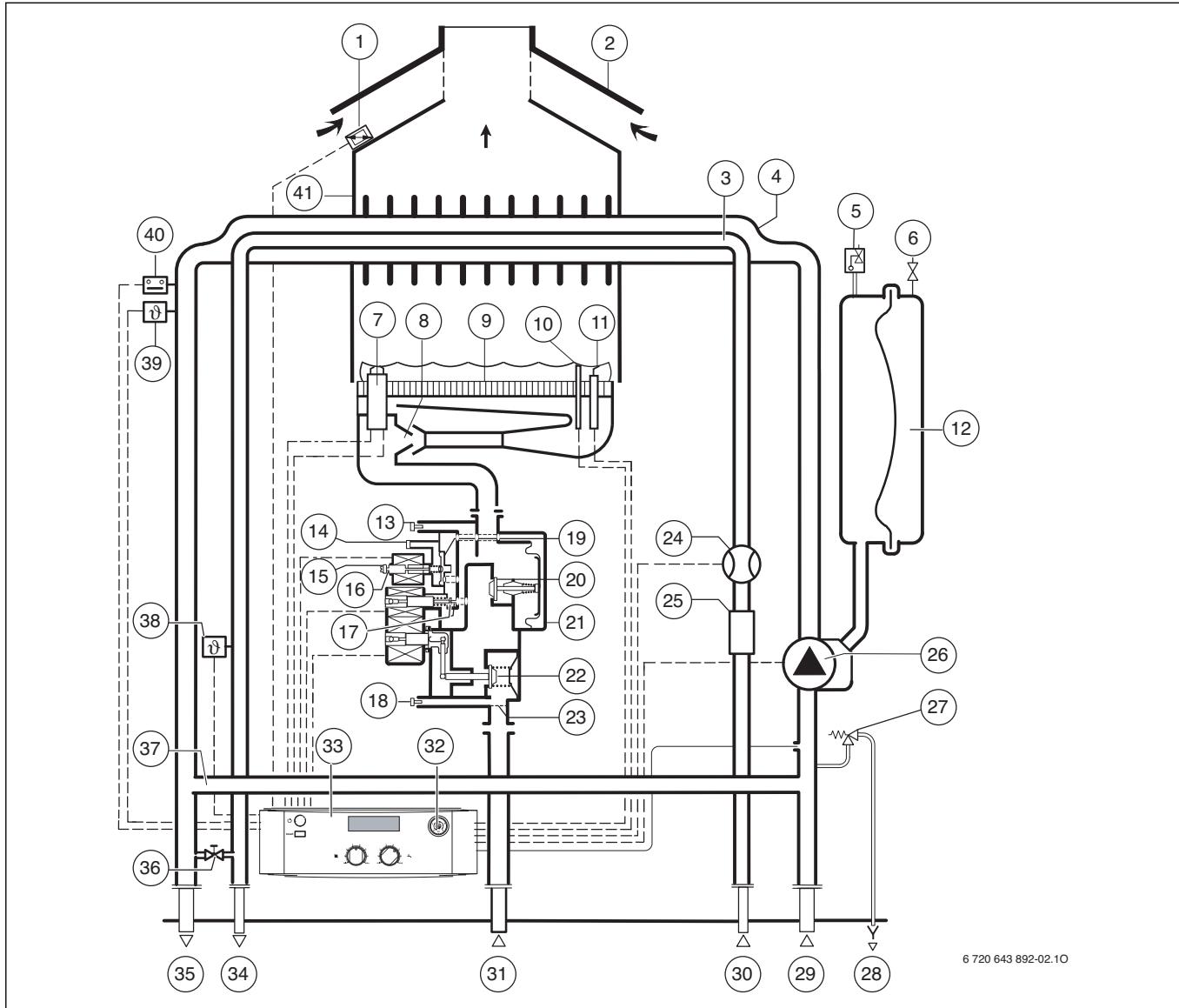


Рис. 6

- | | |
|---|---|
| [1] Контроль тяги (камера сгорания) | [25] Ограничитель протока с фильтром и фильтрующей сеткой |
| [2] Защитный коллектор дымовых газов | [26] Отопительный насос |
| [3] Теплообменник горячей воды | [27] Предохранительный клапан (отопительный контур) |
| [4] Теплообменник | [28] сток |
| [5] Автоматический воздухоотводчик | [29] Обратная линия отопительного контура |
| [6] Клапан для заполнения азотом | [30] Вход холодной воды |
| [7] Запальник | [31] Вход газа |
| [8] Сопла инжектора | [32] Манометр |
| [9] Горелка | [33] Cotronic |
| [10] Датчик температуры горячей воды | [34] Выход горячей воды |
| [11] Электрод ионизационного контроля пламени | [35] Подающая линия отопительного контура |
| [12] Расширительный бак | [36] Кран подпитки |
| [13] Измерительный штуцер (давление перед форсунками) | [37] Байпас |
| [14] Отверстие выравнивания давления | [38] Датчик температуры горячей воды |
| [15] Регулировочный винт минимального расхода газа | [39] Датчик температуры подающей линии |
| [16] Регулировочный винт максимального расхода газа | [40] Ограничитель температуры теплообменника |
| [17] Регулирующий клапан давления управления | [41] Камера сгорания |
| [18] Штуцер для измерения давления подаваемого газа | |
| [19] Регулятор давления | |
| [20] Регулирующий клапан давления управления | |
| [21] Газовая арматура | |
| [22] Тарелка главного клапана | |
| [23] Сетчатый фильтр | |
| [24] Расходомер (гидротурбинка) | |

3.12 Гидравлическая схема ZSA...

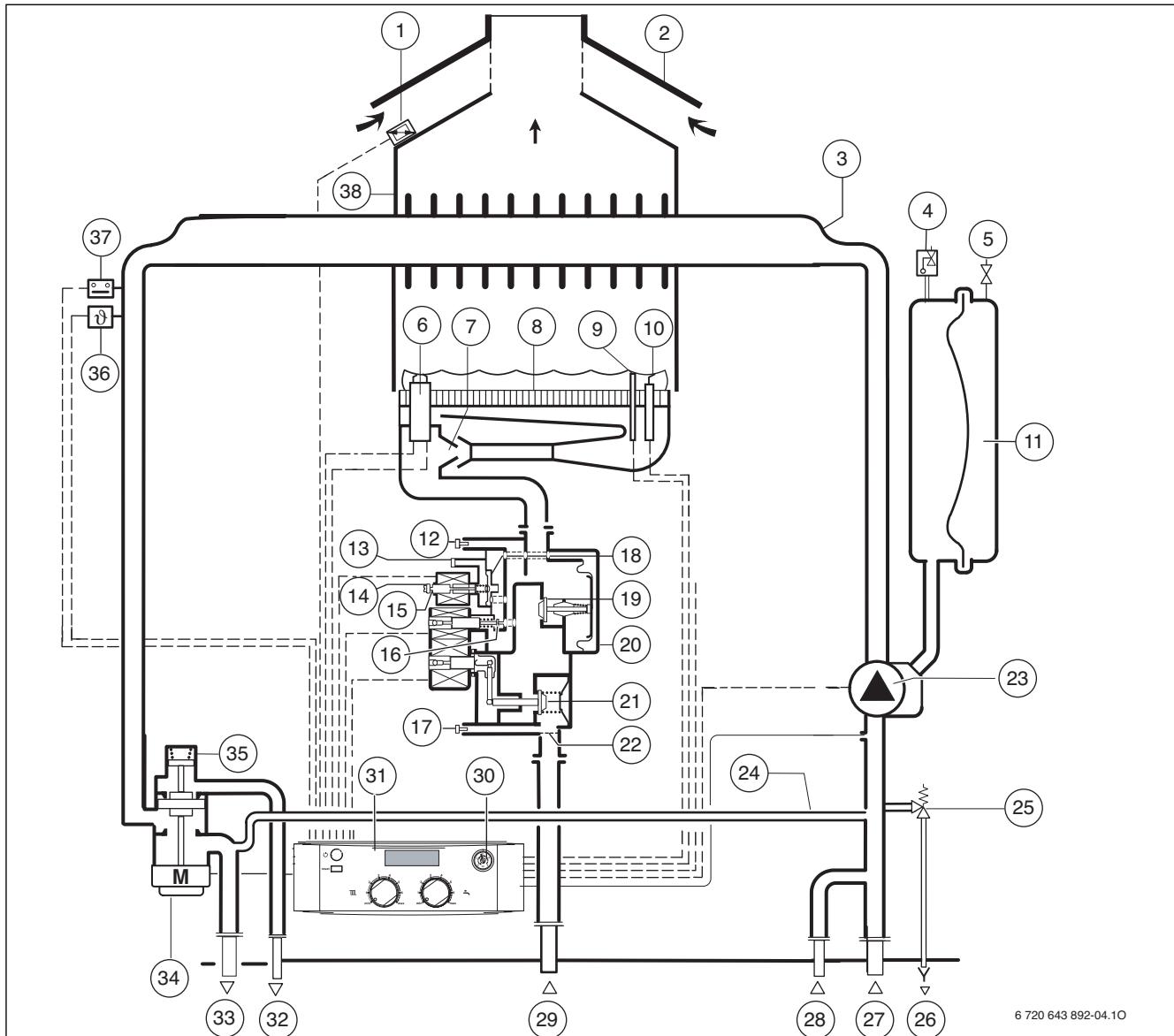


Рис. 7

- | | |
|---|---|
| [1] Контроль тяги (камера сгорания) | [24] Байпас |
| [2] Защитный коллектор дымовых газов | [25] Предохранительный клапан (отопительный контур) |
| [3] Теплообменник | [26] Слив |
| [4] Автоматический воздухоотводчик | [27] Обратная линия отопительного контура |
| [5] Клапан для заполнения азотом | [28] Обратная линия бойлера |
| [6] Запальник | [29] Вход газа |
| [7] Сопла инжектора | [30] Манометр |
| [8] Горелка | [31] Cotronic |
| [9] Датчик температуры горячей воды | [32] Подающая линия бойлера |
| [10] Электрод ионизационного контроля пламени | [33] Подающая линия отопительного контура |
| [11] Расширительный бак | [34] Электродвигатель |
| [12] Измерительный штуцер (давление перед форсунками) | [35] 3-ходовой клапан |
| [13] Отверстие выравнивания давления | [36] Датчик температуры подающей линии |
| [14] Регулировочный винт минимального расхода газа | [37] Ограничитель температуры теплообменника |
| [15] Регулировочный винт максимального расхода газа | [38] Камера сгорания |
| [16] Регулирующий клапан давления управления | |
| [17] Штуцер для измерения давления подаваемого газа | |
| [18] Регулятор давления | |
| [19] Регулирующий клапан давления управления | |
| [20] Газовая арматура | |
| [21] Тарелка главного клапана | |
| [22] Сетчатый фильтр | |
| [23] Отопительный насос | |

3.13 Технические данные

| | | ZWA 24-2 KD | | ZSA 24-2 KD | |
|---|-------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Мощность | Единица измерения | Природный газ | Сжиженный газ | Природный газ | Сжиженный газ |
| Максимальная номинальная тепловая мощность | кВт | 22,0 | 23,1 | 22,0 | 23,1 |
| Максимальная номинальная тепловая нагрузка | кВт | 24,4 | 25,7 | 24,4 | 25,7 |
| Минимальная номинальная тепловая мощность | кВт | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 |
| Минимальная номинальная тепловая нагрузка | кВт | 8,9 | 8,9 | 8,9 | 8,9 |
| Максимальная номинальная тепловая мощность при нагреве воды | кВт | 22,0 | 23,1 | 22,0 | 23,1 |
| Максимальная номинальная тепловая нагрузка при нагреве воды | кВт | 24,4 | 25,7 | 24,4 | 25,7 |
| Минимальная номинальная тепловая мощность для горячей воды | кВт | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 |
| Минимальная номинальная тепловая нагрузка для горячей воды | кВт | 8,9 | 8,9 | 8,9 | 8,9 |
| Класс эффективности | ** | ** | ** | ** | ** |
| Объем подачи газа | | | | | |
| Природный газ Н ($H_{iS} = 9,5 \text{ кВтч/м}^3$) | м ³ /ч | 2,52 | - | 2,52 | - |
| Сжиженный газ ($H_i = 12,9 \text{ кВтч/кг}$) | кг/ч | - | 1,88 | - | 1,88 |
| Допустимое давление подаваемого газа | | | | | |
| Природный газ Н | мбар | 13 | - | 13 | - |
| Сжиженный газ (бутан/пропан) | мбар | - | 28-30/37 | - | 28-30/37 |
| Расширительный бак | | | | | |
| Предварительное давление | бар | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| Общая емкость | л | 8 | 8 | 8 | 8 |
| Горячая вода (ZWA) | | | | | |
| Максимальный объем горячей воды $\Delta T = 50 \text{ K}$ | л/мин | 6,84 | 6,84 | - | - |
| Максимальный объем горячей воды $\Delta T = 30 \text{ K}$ | л/мин | 11,4 | 11,4 | - | - |
| Максимальный объем горячей воды $\Delta T = 20 \text{ K}$ | л/мин | 17,1 | 17,1 | - | - |
| Класс комфортности горячей воды в соответствии с EN 13203 | ** | ** | - | - | - |
| Температура на выходе | °C | 40-60 | 40-60 | - | - |
| Максимальное допустимое давление горячей воды | бар | 10,0 | 10,0 | - | - |
| Минимальное давление потока | бар | 0,25 | 0,25 | - | - |
| Минимальный расход | л/мин | 2,5 | 2,5 | - | - |
| Удельный расход в соответствии с EN 625 | л/мин | 11,4 | 11,0 | - | - |
| Характеристики дымовых газов | | | | | |
| Температура дымовых газов при макс. номинальной тепловой нагрузке | °C | 122 | 126 | 122 | 126 |
| Температура дымовых газов при мин. номинальной тепловой нагрузке | °C | 76 | 77 | 76 | 77 |
| Скорость потока дымовых газов при макс. номинальной тепловой мощности | г/с | 20,0 | 18,0 | 20,2 | 20,65 |
| Скорость потока дымовых газов при мин. номинальной тепловой мощности | г/с | 19,8 | 14,7 | 16,4 | 16,1 |
| CO ₂ при макс. номинальной тепловой нагрузке | % | 5,1 | 6,81 | 5,1 | 5,55 |
| CO ₂ при мин. номинальной тепловой нагрузке | % | 1,7 | 2,42 | 2,0 | 2,42 |
| Класс NO _x в соответствии с EN 297 | | 3 | 3 | 3 | 3 |
| NO _x | мг/кВтч | 107 | - | 107 | - |
| Общие характеристики | | | | | |
| Напряжение | Пост. т. ... В | 230 | 230 | 230 | 230 |
| Частота | Гц | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Макс. потребляемая мощность | Вт | 130 | 130 | 130 | 130 |
| Максимальный уровень шума | дБ (A) | 38,0 | 38,0 | 38,0 | 38,0 |
| Класс защиты | IP | X4 | X4 | X4 | X4 |
| Проверено в соответствии с | EN | 297 | 297 | 297 | 297 |
| Максимальная температура подающей магистрали | °C | 82 | 82 | 82 | 82 |
| Максимально допустимое рабочее давление (P_{MS}) отопление | бар | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |
| Допустимая температура окружающей среды | °C | 0-50 | 0-50 | 0-50 | 0-50 |
| Номинальная емкость отопительного контура | л | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |
| Вес (без упаковки) | кг | 33,0 | 33,0 | 32,0 | 32,0 |
| Вес (без кожуха) | кг | 27,5 | 27,5 | 26,5 | 26,5 |

Таб. 5

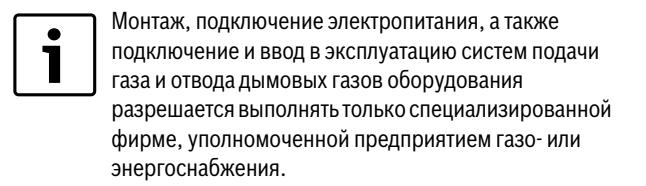
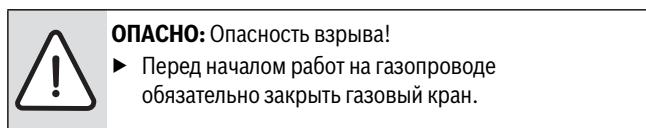
4 Предписания

Должны соблюдаться следующие директивы и предписания:

- Строительные нормы и правила соответствующей страны
- Предписания соответствующего предприятия по газоснабжению
- Требования местных газовых служб

Данный котел имеет Сертификат Соответствия, выданный Госстандартом России, Разрешение Федеральной Службы по Экологическому, Технологическому и Атомному надзору, Санитарно-Эпидемиологическое Заключение Федеральной Службы по Надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека, а также Пожарный Сертификат, подтверждающий соответствие продукции и услуг установленным требованиям пожарной безопасности и служащий основанием для разрешения реализации (ввоза) продукции на территории Российской Федерации.

5 Установка котла



5.1 Важные указания

- Перед монтажом получить разрешение от предприятия газоснабжения и от ведомства по пожарной безопасности дымоходов.

Открытые отопительные системы

Открытые отопительные системы должны быть переоборудованы в закрытые системы отопления.

Гравитационные системы отопления

Подключить котел имеющейся трубопроводной сети посредством гидравлического разделительного устройства с грязеотделителем.

Оцинкованные радиаторы и трубопроводы

Чтобы предотвратить газообразование, использование оцинкованных радиаторов и трубопроводов запрещается.

Использование регулятора температуры помещений

Монтаж терmostатических регулирующих вентилей на радиаторе котельной запрещается.

Антифриз

Разрешается использовать следующие антифризы:

| Наименование | Концентрация |
|---------------|--------------|
| Glythermin NF | 20 - 62 % |
| Antifrogen N | 20 - 40 % |
| Varidos FSK | 22 - 55 % |
| Tyfocor L | 25 - 80 % |

Таб. 6

Антикоррозионные средства

Разрешается использовать следующие антикоррозионные средства:

| Наименование | Концентрация |
|-------------------|--------------|
| Cillit HS Combi 2 | 0,5 % |
| Copal | 1 % |
| Nalco 77 381 | 1 - 2 % |
| Varidos KK | 0,5 % |
| Varidos AP | 1 - 2 % |
| Varidos 1+1 | 1 - 2 % |
| Sentinel X 100 | 1,1 % |

Таб. 7

Герметик

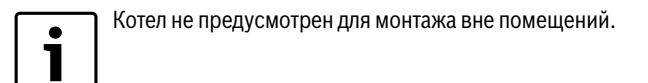
По опыту добавка герметика в воду системы отопления может привести к проблемам (отложения в нагревательном блоке). Поэтому мы не рекомендуем использовать подобные средства.

Шум от потока воды

Чтобы снизить уровень шума от потока воды, необходимо установить перепускной клапан или, в случае двухтрубных систем отопления – трехходовой клапан на наиболее удаленном радиаторе.

5.2 Выбор места монтажа

Требования к помещению для монтажа



- Соблюдать местные государственные предписания.
- Соблюдать минимальные монтажные размеры, приведенные в инструкциях по монтажу принадлежностей для отвода дымовых газов.

При установке в шкафу:

- Учитывать необходимость вентиляционных отверстий и минимальные расстояния.

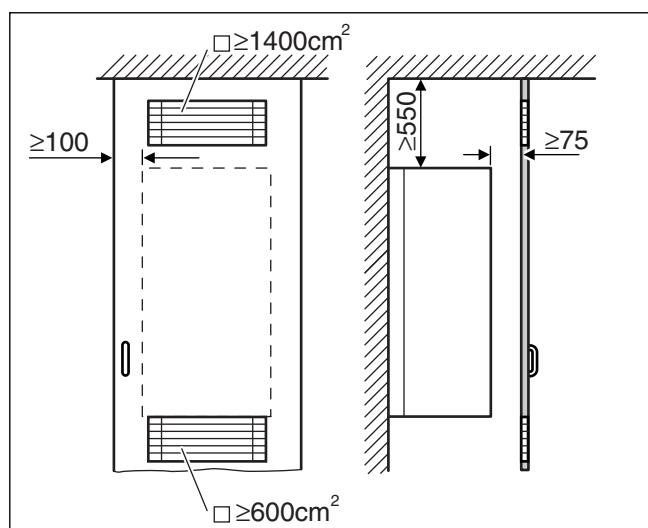


Рис. 8 Вентиляционные отверстия при установке в шкафу

Воздух для горения газа

Чтобы предотвратить коррозию, воздух для горения газа не должен содержать агрессивных веществ.

Галогенуглеводороды, содержащие соединения хлора или фтора, способствуют коррозии. Они могут содержаться, например, в растворителях, красителях, кляях, аэрозольных распылителях и бытовых моющих средствах.

Температура поверхности

Максимальная температура поверхности котла не превышает 85 °C. Поэтому меры защиты, предусмотренные для горючих строительных материалов и встроенной мебели, в данном случае не требуются. В местных государственных предписаниях могут содержаться иные требования. Требуется соблюдение норм СНиП.

Установки на сжиженном газе ниже уровня земли

Мы рекомендуем заказчику установить электромагнитный клапан. Благодаря этому подача сжиженного газа будет открыта только при запросе на тепло.

5.3 Установка крепежных крюков и монтажной соединительной панели

- Приложенный к комплекту документации монтажный шаблон прикрепить к стене, соблюдая при этом минимальные боковые расстояния, равные 10 мм (→ рис. 2).
- Проделать отверстия для крюков на винтах (\varnothing 8 мм) и монтажной присоединительной панели (Дополнительное оборудование) в соответствии с монтажным шаблоном.
- В случае необходимости: Сделать отверстие в стене для принадлежности для отвода дымовых газов.

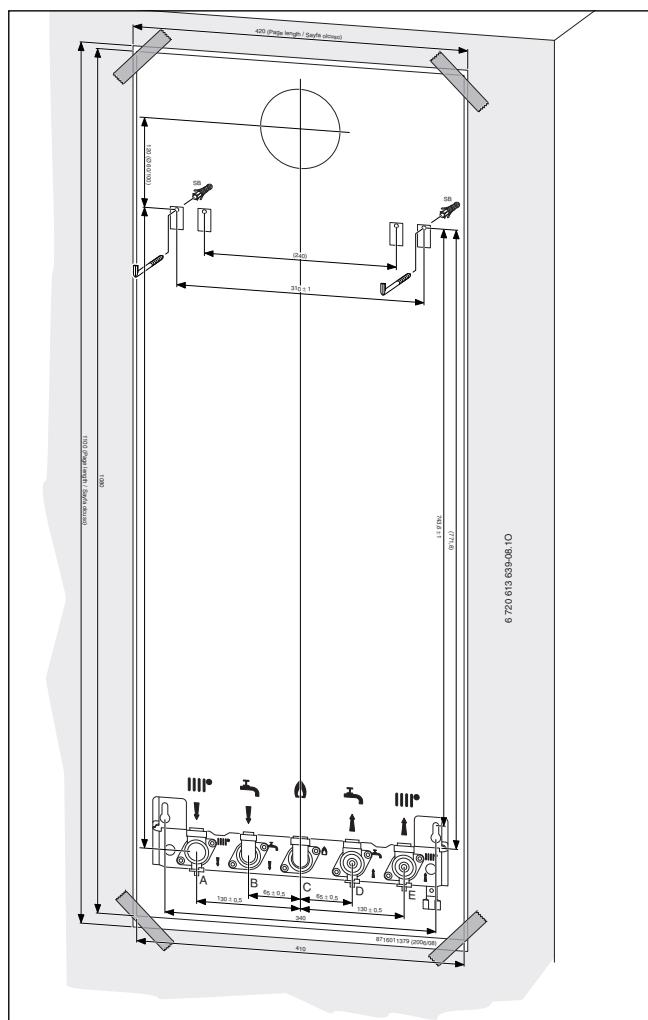


Рис. 9 Монтажный шаблон

- Снять монтажный шаблон.
- Крюки с резьбой из комплекта поставки укрепить с помощью дюбелей.

- Монтажную присоединительную панель (Дополнительное оборудование) закрепить с помощью прилагаемого крепёжного материала.

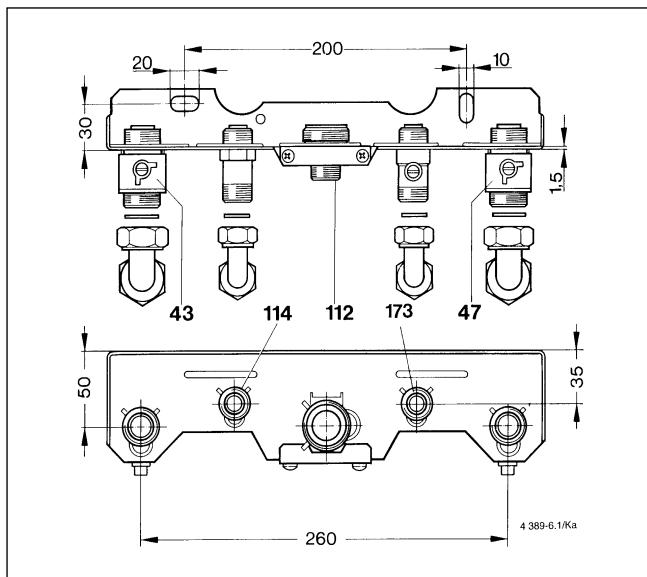


Рис. 10 Монтажная соединительная панель (Дополнительное оборудование)

- [43] Подающая магистраль отопительного контура
- [47] Обратная линия отопительного контура
- [112] Соединительный ниппель R 3/4 для газа (смонтирован)
- [114] ZWA: штуцер R 1/2 для подключения контура ГВС
ZSA: подающая линия бойлера
- [173] ZWA: запорный вентиль холодной воды
ZSA: обратная линия бойлера
- Все соединения труб должны быть рассчитаны на давление 3 бар, а в контуре горячей воды - на 10 бар.
- Установить газовый кран.
- Чтобы наполнять и сливать систему, потребитель должен установить в самой низкой точке системы кран для наполнения и слива.
- В самой верхней точке установить воздуховыпускной клапан.

5.4 Монтаж котла



ВНИМАНИЕ: Наличие грязи в трубопроводной сети может привести к повреждению котла.
► Промыть трубопроводную сеть.

- Снять упаковку, соблюдая при этом приведенные на упаковке указания.
- Снять крепёжный материал с труб.
- Проверить указанную на заводской табличке страну назначения и соответствие вида газа, поступающего от газоснабжающего предприятия (→ стр. 7).

Снятие кожуха



Кожух закреплен двумя винтами (защита от несанкционированного снятия).

- Кожух должен быть постоянно защищен при помощи этих винтов.

- Снять ручки-регуляторы.
- Удалить два предохранительных винта на нижней панели котла.

- Обшивку потянуть вперёд и снять движением вверх.

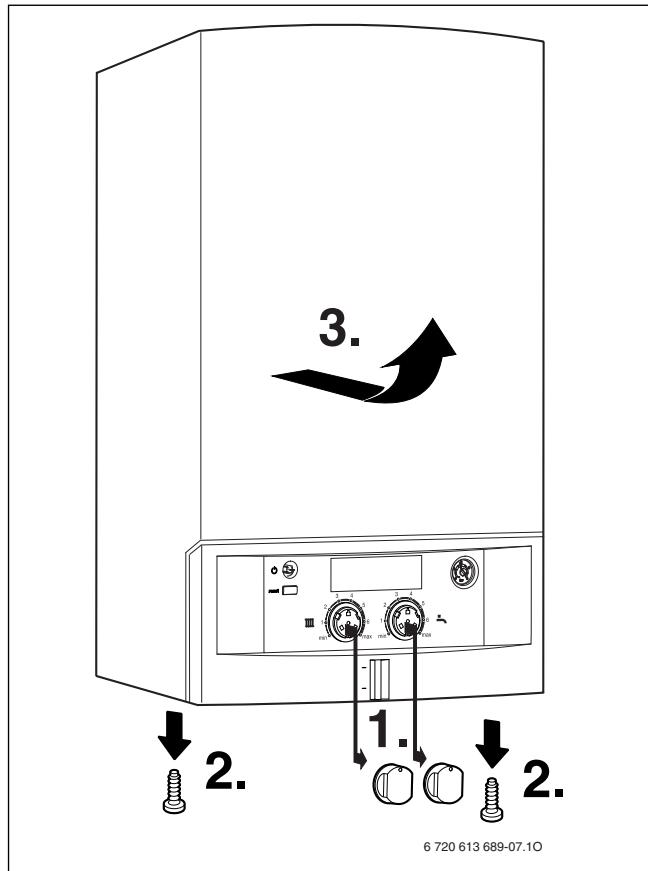


Рис. 11

Крепление котла

- Повесить котел на два крюка (1) на стену.

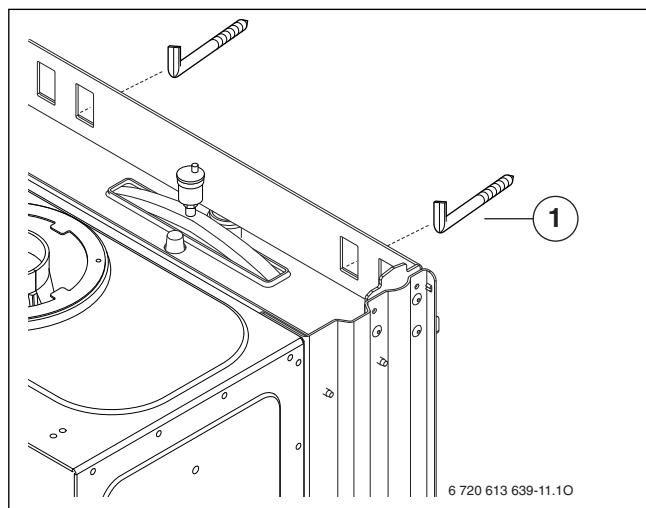


Рис. 12 Подвешивание котла

[1] Крюк

i При прикручивании соединительных труб к котлу не перекручивать их.

- Выполнить гидравлические подключения котла к монтажной соединительной панели (Дополнительное оборудование), используя S-образные трубы (Дополнительное оборудование).

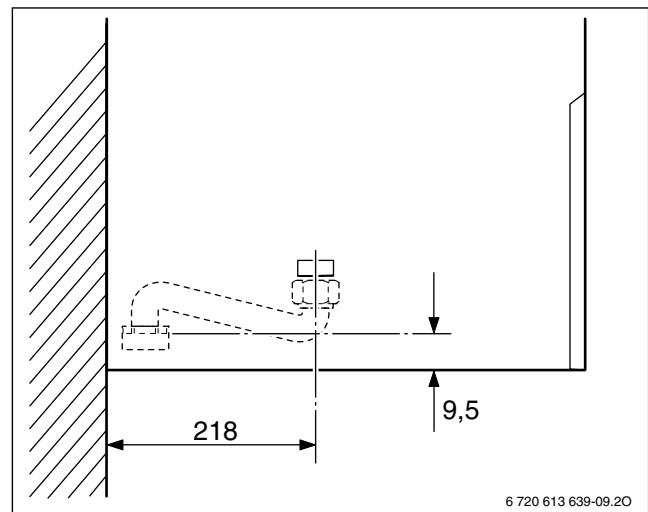


Рис. 13

- Установить кожух, закрепить его двумя стопорными винтами и вставить ручки-регуляторы в правильном положении (→ стр. 14).

Система отвода продуктов сгорания

Чтобы предотвратить коррозию, использовать только алюминиевые принадлежности для отвода дымовых газов. Обеспечить уплотнение при прокладке принадлежностей для отвода дымовых газов.

- Определить поперечное сечение дымовой трубы, при необходимости закрыть дымоход и дымовую трубу обшивкой или изоляционными средствами.

5.5 Проверка подключений**Подача воды**

- Открыть сервисные краны подающей и обратной линий отопительного контура и заполнить отопительную систему водой.
- Проверить места уплотнений и резьбовые соединения на герметичность (давление испытания: макс. 2,5 бар по манометру).
- Для котлов ZWA: открыть запорный вентиль холодной воды и заполнить контур ГВС (контрольное давление не более 10 бар).
- Проверить герметичность всех мест подключения.

Газопровод

- Закрыть газовый кран, чтобы защитить газовую арматуру от повреждений под действием избыточного давления (макс. давление 150 мбар).
- Проверить газопровод.
- Понизить давление в газопроводе до рабочего.

5.6 Особые случаи**Работа котла ZSA без бойлера**

- Установить колпачки (принадлежности 7 709 000 227) на штуцеры холодной и горячей воды.
- Откинуть вниз Cotronic (→ глава 6.2.1) и открыть его (→ глава 6.2.2).
- Переключатель DIP 4 установить в положение «ON» (→ глава 8.4).

6 Электрические соединения



ОПАСНО: Удар электрическим током!

- ▶ Перед выполнением работ на электрических узлах обязательно отключить напряжение питания (предохранитель, выключатель низкого напряжения).

Все регуляторы, устройства управления и предохранительные устройства котла подсоединенны, проверены и готовы к эксплуатации.

6.1 Подсоединение кабеля сетевого питания

Котел поставляется с кабелем и штекером с защитным контактом для подачи электротока (только для диапазона защиты 3).

- ▶ Соблюдать защитные меры согласно требований местных предприятий энергоснабжения.
- ▶ Производить электроподключение котла через разъединительное устройство с минимальным расстоянием между контактами 3 мм (например, предохранители, выключатели низкого напряжения). Подключение любых других потребителей электроэнергии запрещается.
- ▶ Проложить сетевой кабель так, чтобы он не касался элементов гидравлической системы.

двухфазная сеть

- ▶ Для достаточного тока ионизации установить резистор (№ заказа 8 900 431 516-0) между нейтралью и гнездом подключения защитного соединения.
- или-
- ▶ Использовать разделительный трансформатор (№ заказа 7 719 002 301).
- или-
- ▶ Применять CT2 Ioni (№ заказа 8 717 207 828-0).

6.2 Подключения к Cotronic

Эксплуатация котла разрешается только с регулятором марки Bosch.

Для выполнения электрических соединений и настройки переключателей DIP нужно откинуть Cotronic вниз и открыть его со стороны подключений.

6.2.1 Открывание Cotronic

- ▶ Снимите кожух (→ стр. 14).
- ▶ Отвернуть винт и откинуть Cotronic вниз.

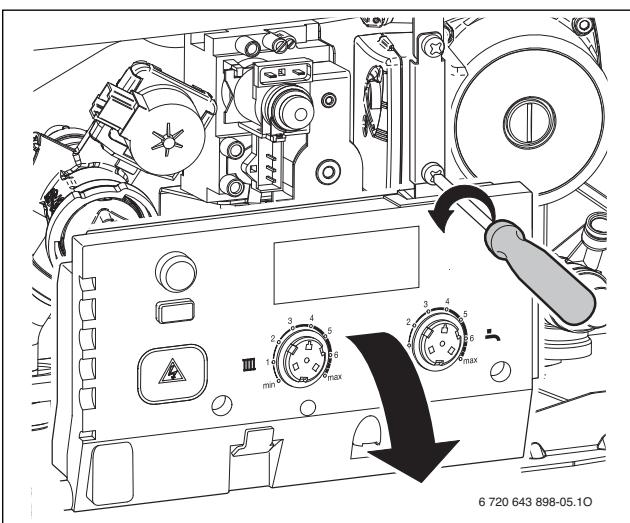


Рис. 14

6.2.2 Открыть Cotronic

- ▶ Вывернуть четыре винта, отсоединить кабель и снять крышку.

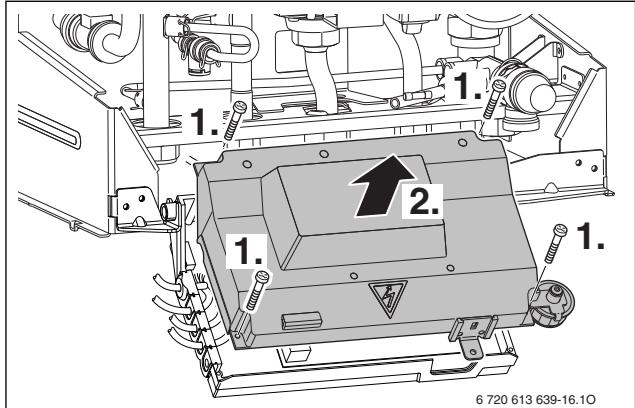


Рис. 15



ВНИМАНИЕ: Протечки воды могут повредить Cotronic.

- ▶ Накройте Cotronic перед проведением работ с водопроводящей арматурой.

- ▶ Для защиты от струй воды (IP) разгрузку от натяжения отрезать всегда в соответствие с диаметром кабеля.

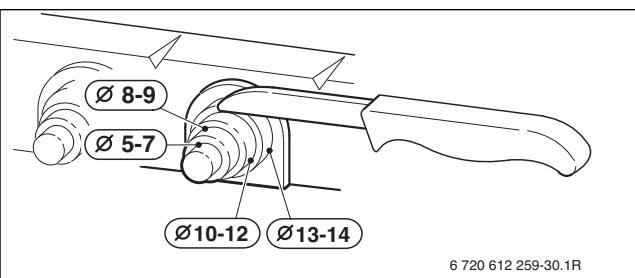


Рис. 16

- ▶ Вывести кабель через деталь разгрузки от натяжения и соответствующим образом подключить.
- ▶ Закрепить кабель на фиксаторе для разгрузки от напряжения.

6.2.3 Подключить регулятор включения и отключения напряжения 230 вольт

Регулятор должен быть рассчитан на сетевое напряжение (от отопительного котла) и не должен иметь собственного заземления.

- ▶ Обрезать по размеру фиксатор для разгрузки от натяжения в соответствии с диаметром кабеля.
- ▶ Удалить перемычку между TH1 и TH2.
- ▶ Протянуть кабель через фиксатор для разгрузки от натяжения и подключить регулятор к TH1 и TH2.

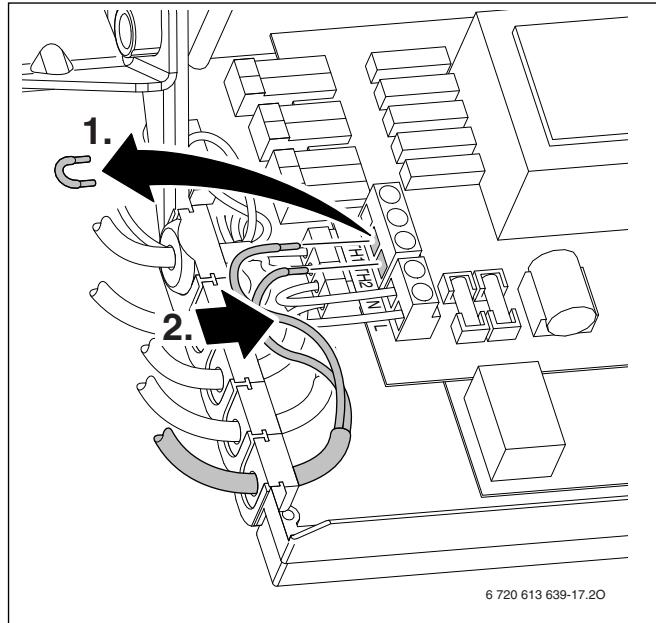


Рис. 17 Подключение (230 В переменного тока, удалить перемычку между TH1 и TH2)

6.2.4 Замена кабеля сетевого питания

- Для защиты от воды (IP) всегда прокладывайте кабель через специальный кабельный ввод (номер заказа 8 716 011 322 0).
- Можно использовать следующие типы кабелей:
 - NYM-I 3 x 1,5 мм²
 - HO5VV-F 3 x 0,75 мм² (не использовать в непосредственной близости от ванны или душа)
 - HO5VV-F 3 x 1,0 мм² (не использовать в непосредственной близости от ванны или душа).
- ▶ Обрезать по размеру фиксатор для разгрузки от натяжения в соответствии с диаметром кабеля.
- ▶ Провести кабель через фиксатор для разгрузки от натяжения и подключить следующим образом:
 - зеленый или желто-зеленый провод (2) на корпус (1)
 - синий сетевой провод (3) к клеммной колодке (5)
 - коричневый сетевой провод (4) к клеммной колодке (6)

- ▶ Закрепить кабель электропитания на фиксаторе для разгрузки от напряжения.

Жила для подключения к заземляющей шине должна еще провисать, когда все другие уже натянуты.

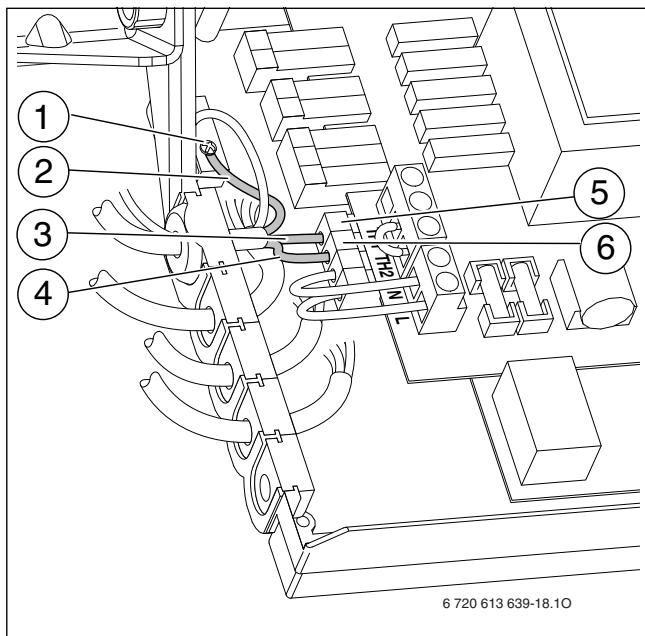


Рис. 18 Подключение сетевого кабеля 230 В перемен. тока

- [1] Соединение на корпус
- [2] Зеленый или желто-зеленый провод
- [3] Синий сетевой провод
- [4] Коричневый сетевой провод
- [5] Подключение к клеммной колодке
- [6] Подключение к клеммной колодке

6.3 Подключение емкостного водонагревателя

Бойлер косвенного нагрева и датчиком температуры (NTC)

Бойлер Bosch с датчиком температуры подключается к кабельному жгуту котла. Датчик температуры с проводом поставляется с бойлером.

- ▶ Откинуть Cotronic вниз (→ глава 6.2.1).
- ▶ Подсоединить датчик температуры бойлера к контакту (1).

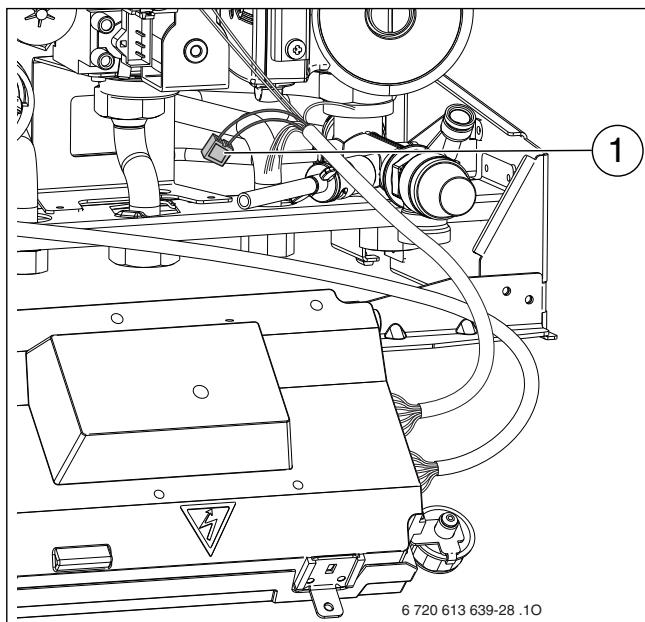


Рис. 19 Разъем для подключения датчика температуры емкостного водонагревателя (NTC)

7 Ввод в эксплуатацию

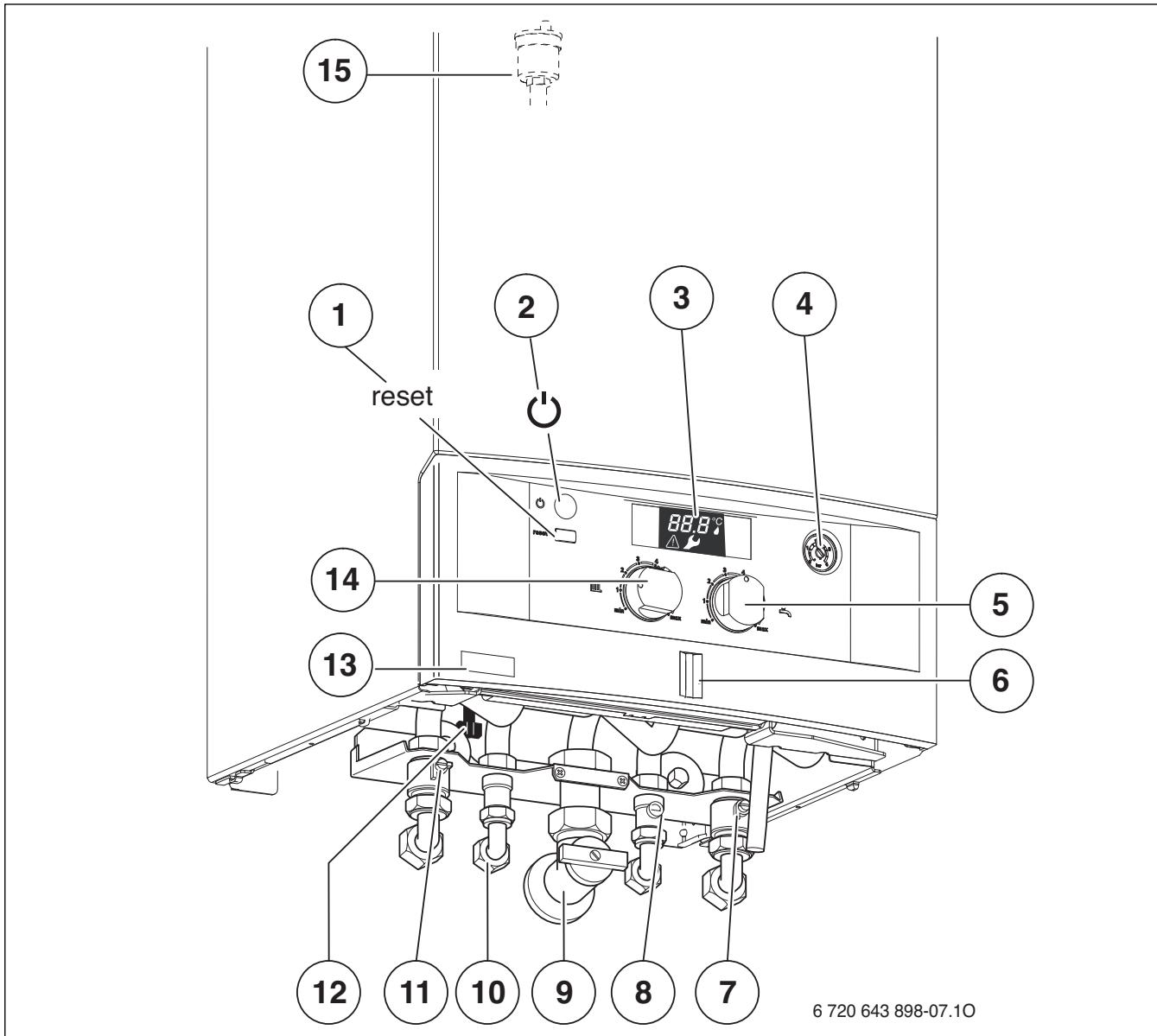


Рис. 20

- [1] Кнопка «Сброс»
- [2] Кнопка включения/выключения
- [3] ЖКдисплей
- [4] Манометр
- [5] Регулятор температуры горячей воды
- [6] Индикатор работы
- [7] Сервисный кран обратной линии системы отопления
- [8] Кран холодной воды (ZWA)
- [9] Газовый кран (закрыт)
- [10] Горячая вода
- [11] Сервисный кран подающей линии системы отопления
- [12] Кран подпитки (ZWA)
- [13] Наклейка с типом котла
- [14] Регулятор температуры подающей линии системы отопления
- [15] Автоматический воздухоотводчик

7.1 Показания на дисплее

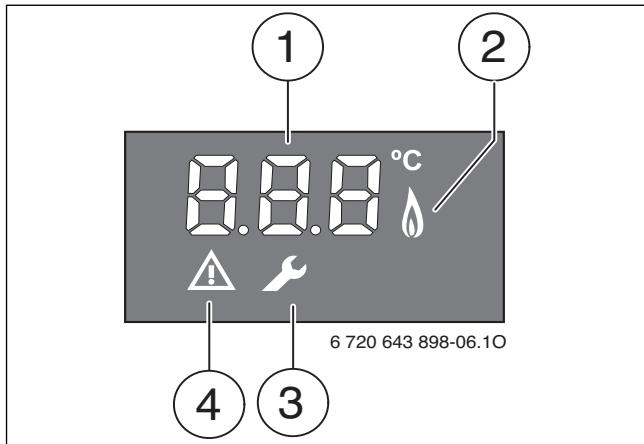


Рис. 21 Показания на дисплее

- [1] Индикация температуры (в °C)
- [2] Работа горелки
- [3] Сервисный режим
- [4] Индикация неисправности

7.2 Перед вводом в эксплуатацию



УВЕДОМЛЕНИЕ: Ввод в эксплуатацию без теплоносителя приводит к повреждению котла!
► Эксплуатация котла без воды запрещена.

- Установить предварительное давление в расширительном баке в соответствии со статической высотой системы отопления (→ стр. 21).
- Открыть запорные вентили радиаторов.
- У котлов ZWA: открыть кран холодной воды (8).
- Открыть сервисные краны (7 и 11) и заполнить отопительную систему до давления 1 - 2 бара (у ZWA через встроенный кран подпитки, поз. 12), затем закрыть кран для заполнения
- Удалить воздух из радиаторов.
- Снова наполнить отопительную установку до давления 1-2 бара.
- Открыть и оставить открытым автоматический воздухоотводчик (15) отопительного контура.
- Проверить, соответствует ли указанный на фирменной табличке вид газа имеющемуся газоснабжению.
- Настройка на номинальную тепловую нагрузку не требуется.**
- Открыть газовый кран (9).

7.3 Включение / выключение котла

Включение

- Включить котел при помощи кнопки включения/выключения. Горит индикатор работы. Индикация температуры показывает температуру в подающей линии системы отопления. Контрольная лампочка работы горелки горит только при работающей горелке. При запросе на тепло, вскоре после включения происходит розжиг горелки.

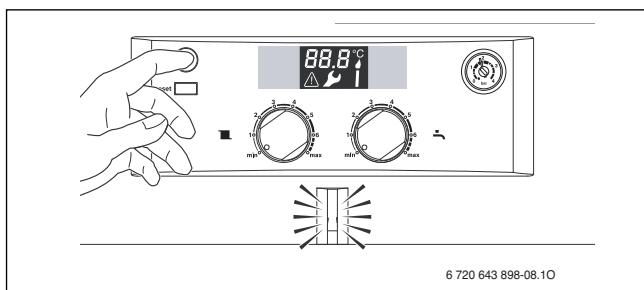


Рис. 22

Выключение

- Выключить котел при помощи кнопки включения/выключения. Индикатор работы гаснет.
- При выключении котла на длительное время: Обеспечить защиту от замерзания (→ глава 7.9).

7.4 Включение отопления

Температура подачи может регулироваться в диапазоне от 45 °C до 82 °C.



Для систем отопления «теплый пол» соблюдать максимальные допустимые температуры подающей линии.

- Подобрать максимальную температуру подачи воды с помощью регулятора температуры подачи III в отопительной системе:
 - Обогрев пола, например, положение 2 (около 50 °C)
 - Низкотемпературный режим обогрева: положение 5 (около 73 °C)
 - Отопление при температуре подачи до 82 °C: положение max
 Индикация температуры показывает фактическую температуру в подающей линии системы отопления.

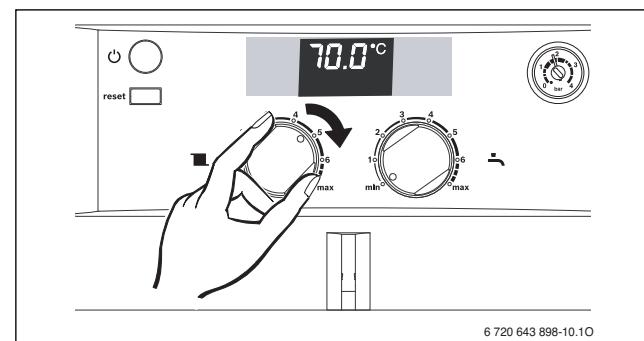


Рис. 23

При работающей горелке горит контрольная лампочка.

| Положение | Температура подающей линии |
|-----------|----------------------------|
| 1 | около 45 °C |
| 2 | около 50 °C |
| 3 | около 58 °C |
| 4 | около 65 °C |
| 5 | около 73 °C |
| 6 | около 80 °C |
| max | около 82 °C |

Таб. 8

7.5 Система регулирования отопления



Выполнайте требования, приведенные в инструкции по эксплуатации примененного регулятора температуры отопления.

7.6 После ввода в эксплуатацию

- Проверить сетевое давление газа (→ стр. 23).
- Заполнить акт сдачи котла в эксплуатацию (→ стр. 31).

7.7 Настройка температуры горячей воды

7.7.1 Температура горячей воды

- Установить температуру горячей воды с помощью регулятора температуры горячей воды .

Температура горячей воды показана на температурной индикации.

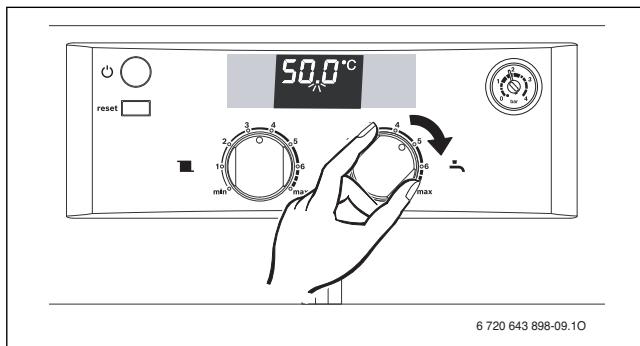


Рис. 24

Во время приготовления горячей воды мигает десятичная точка на индикации температуры.

При работающей горелке горит контрольная лампочка.

Регулятор температуры горячей воды

| | Температура горячей воды |
|---------|--------------------------|
| min - 1 | около 40 °C |
| 2 | около 45 °C |
| 3 | около 49 °C |
| 4 | около 52 °C |
| 5 | около 56 °C |
| 6 - max | около 60 °C |

Таб. 9

7.7.2 Расход/температура горячей воды (только ZWA)

Температура горячей воды может быть отрегулирована в диапазоне от 40 °C до 60 °C. При большом объёме горячей воды её температура падает в соответствии с рисунком.

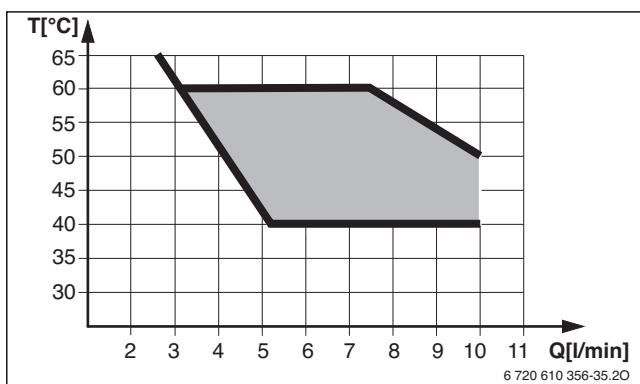


Рис. 25 Диаграмма при температуре холодной воды на входе +15 °C

7.8 Летний режим (без функции отопления, только функция нагрева воды)

- Оставить котел включенным.
 - Регулятор температуры подающей линии  повернуть в крайнее левое положение.
- Отопительный насос и, тем самым, отопление выключается. Система снабжения горячей водой и электропитание для регулятора отопления и таймера остаются включены.

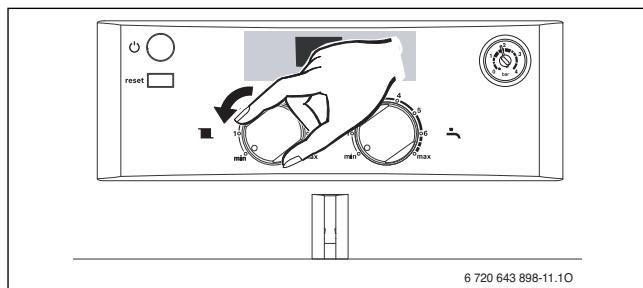


Рис. 26

В летнем режиме индикация температуры показывает фактическую температуру подающей линии. Во время приготовления горячей воды фактическая температура горячей воды показана с мигающей десятичной точкой.

При работающей горелке горит контрольная лампочка.

ОСТОРОЖНО: Опасность замерзания отопительной системы. Обеспечивается только защита котлов от замерзания.

7.9 Защита от замерзания

Защита установки от замерзания

- Записать положение, в котором находится регулятор температуры подающей линии .
- Оставить котел включенным с регулятором температуры подающей линии , установленным минимум в положении 1.

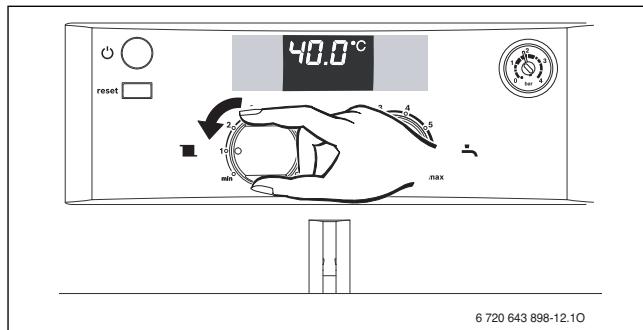


Рис. 27

- При отключённом котле добавить антифриз в воду в систему отопления (→ страница 12) и сплыть контур горячей воды.

Дополнительные указания приведены в инструкции по эксплуатации регулятора отопления.

Защита котла от замерзания

- Оставить котел включенным.
- Записать положение, в котором находится регулятор температуры подающей линии .

- Регулятор температуры подающей линии 'III' повернуть в крайнее левое положение.
Отопительный насос и, тем самым, отопление выключается. Система снабжения горячей водой и электропитание для регулятора отопления и таймера остаются включены.
- При снижении температуры в помещении, где установлен котел, примерно до 9 °C ненадолго включаются горелка и отопительный насос.

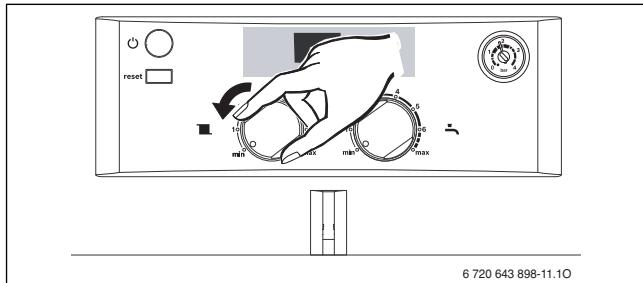
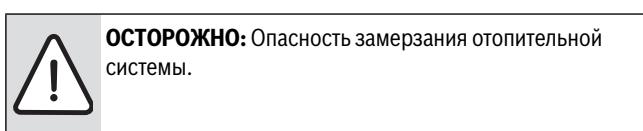


Рис. 28



Дополнительные указания приведены в инструкции по эксплуатации регулятора отопления.

Защита бойлера от замерзания (ZSA)

- Регулятор температуры горячей воды повернуть влево до упора.

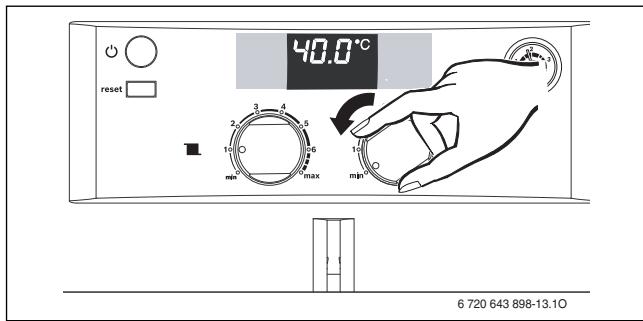


Рис. 29

7.10 Сбои

Cotronic контролирует работу всех регулирующих, управляющих элементов и элементов безопасности.

Если во время работы возникает неисправность, то на экране мигает знак и возмож , а также будет показан код неисправности (например, EA). Дополнительно мигает лампочка индикации работы.

Если и мигают:

- Выключите и включите котёл кнопкой вкл/выкл.
Котёл снова работает, и на экране показана температура подающей линии.
Котёл снова начнет работать, и дисплей покажет температуру подающей линии.

Если мигает только :

- Нажмите кнопку reset до тех пор, когда знак больше не будет показан на экране.

Если сбой не удается устранить:

- Обратитесь в уполномоченную специализированную фирму или в сервисную службу, сообщив при этом вид неполадки и данные котла (→ стр. 4).

Таблица неисправностей приведена на стр. 30.



7.11 Защита насоса от заклинивания

Эта функция предотвращает заклинивание отопительного насоса и трехходового клапана (ZSA) после длительного простоя.

После каждого отключения насоса происходит отсчет времени, чтобы через 24 часа ненадолго включить отопительный насос и трехходовой клапан (ZSA).

7.12 Проверка контроля тяги

Котел оснащен двумя устройствами контроля тяги.

При выходе дымовых газов из защитного коллектора контроль тяги отключает котел. На индикации температуры мигает **A4**.

При выходе дымовых газов из камеры сгорания контроль тяги отключает котел. На индикации температуры мигает **A6**.

Через 20 минут котел автоматически включается.

- При вводе в эксплуатацию проверить контроль тяги. (см. раздел 12.2).

При частом отключении:

- Обратиться в уполномоченную специализированную фирму или в сервисную службу, сообщив при этом вид неполадки и данные котла (→ стр. 4).

8 Индивидуальная настройка

8.1 Проверка емкости расширительного бака

Приведенная ниже диаграмма позволяет приблизительно оценить, достаточен ли объем встроенного расширительного бака или необходим дополнительный расширительный бак (кроме напольного отопления).

Изображенные характеристические кривые построены на основе следующих параметров:

- За начальное количество воды в расширительном баке принимается 1% от количества воды в системе отопления или 20% от емкости расширительного бака
- рабочая разность давлений предохранительного клапана составляет 0,5 бара
- предварительное давление расширительного бака соответствует статической высоте установки над теплообменником
- максимальное рабочее давление: 3 бара

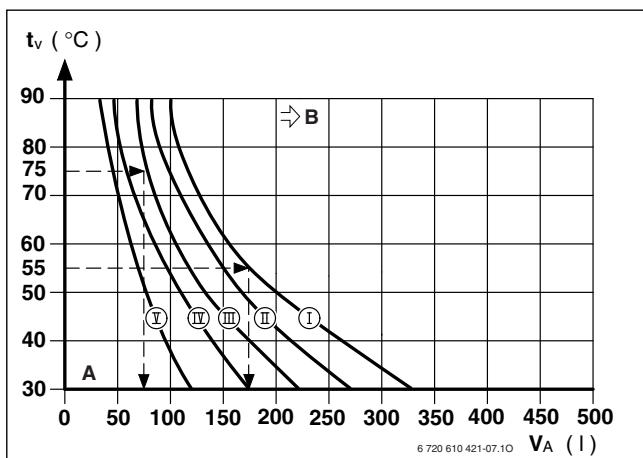


Рис. 30

- [I] Предварительное давление 0,2 бар
 - [II] Предварительное давление 0,5 бар (заводская настройка)
 - [III] Предварительное давление 0,75 бар
 - [IV] Предварительное давление 1,0 бар
 - [B] Предварительное давление 1,2 бар
 - [A] Зона действия расширительного бака
 - [B] В данной зоне необходимо использование расширительного бака большего объема
 - [t_V] Температура подающей магистрали
 - [V_A] Емкость установки в литрах
- В граничной зоне: Определить точный объем бака.
- Если точка пересечения находится справа от кривой: установить дополнительный расширительный бак.

8.2 Смещение характеристической кривой отопительного насоса

Скорость вращения отопительного насоса можно изменить на клеммной коробке насоса.

Заводская настройка: Положение переключателя 3

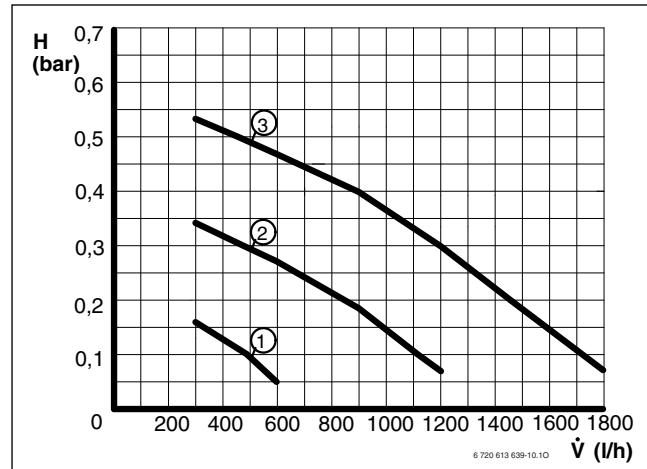


Рис. 31 Характеристики насоса

- | | |
|-----|---|
| [1] | Характеристическая кривая для положения переключателя 1 |
| [2] | Характеристическая кривая для положения переключателя 2 |
| [3] | Характеристическая кривая для положения переключателя 3 |
| [H] | Остаточный напор на трубопроводную сеть |
| [V] | Расход циркулирующей воды |

| Настроенная номинальная производительность отопительного котла | Рекомендованное положение переключателей |
|--|--|
| ≤ 11 кВт | 1 - 3 |
| 11 - 18 кВт | 2 - 3 |
| 18 - 24 кВт | 3 |

Таб. 10

8.3 Регулировка теплопроизводительности

Некоторые предприятия газоснабжения устанавливают базисную цену независимо от теплопроизводительности.

Теплопроизводительность может быть ограничена в диапазоне между минимальным и максимальным значением тепловой мощности в соответствии с удельным теплопотреблением.



Для приготовления горячей воды или при загрузке бойлера при ограниченной теплопроизводительности также используется максимальная номинальная тепловая мощность.

Основной настройкой является максимальная номинальная тепловая мощность (= 100 %)

Максимальная теплопроизводительность для приготовления горячей воды соответствует максимальной тепловой мощности котла.

Для регулировки максимальной теплопроизводительности:

- Отвернуть уплотнительный винт измерительного штуцера давления перед форсунками (1) (→ стр. 23) и подсоединить U-образный манометр.
- Проверьте, котел должен быть включен.
- Установить регулятор температуры горячей воды в среднее положение (→ рис. 32).
- Держите нажатой кнопку reset пока на экране мигает знак .
- Выбрать из таблицы на стр. 30 мощность в кВт и соответствующее давление перед форсунками.

- ▶ Вращая регулятор температуры подающей линии **III**, установить нужное давление перед форсунками.

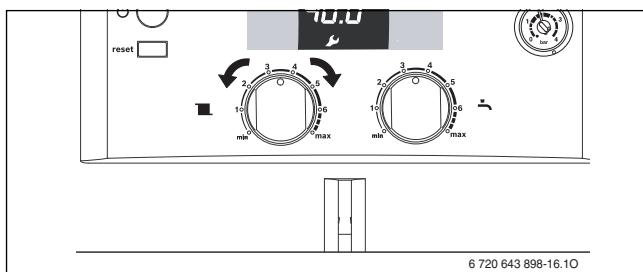


Рис. 32

- ▶ Записать теплопроизводительность в кВт в акт сдачи котла в эксплуатацию (→ стр. 31).
- ▶ Держите нажатой кнопку **reset** до тех пор, когда на экране снова появится температура подающей линии.
Измененные параметры будут сохранены.

8.4 Настройка переключателями DIP

Переключателями DIP можно выполнять следующие настройки котла:

| Переклю- чатели DIP | OFF (выкл.) | ON (вкл.) |
|------------------------|---|--|
| 1 | Природный газ | Сжиженный газ |
| 2 | Теплопроизводительно сть котла 24 кВт | Не разрешено |
| 3 | Двухконтурный котёл (ZWA) или котёл (ZA) без бойлера | Котёл (ZSA) с бойлером |
| 4 | Двухконтурный котёл (ZWA) | Котёл (ZA) без бойлера или котёл (ZSA) с бойлером |
| 5 | Задержка срабатывания приготовления горячей воды 1 секунда | Задержка срабатывания приготовления горячей воды 3 секунды |
| 6 | Солнечный коллектор вкл. | Солнечный коллектор выкл. |
| 7 | Температура подающей линии минимум 45 °C | Не разрешено |
| 8 | Не разрешено | СТ версия 2 |

Таб. 11

Основная настройка ZWA...:

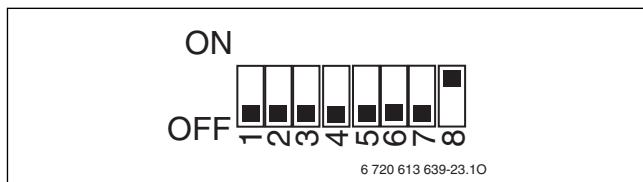


Рис. 33

Основная настройка ZSA...:

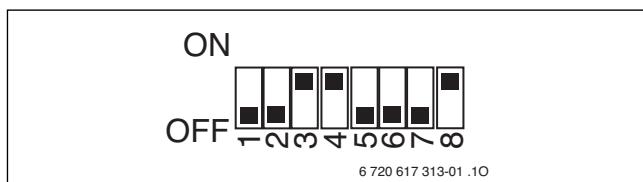


Рис. 34

- ▶ Отключить котел.
- ▶ Откинуть вниз Cotronic (→ глава 6.2.1) и открыть его (→ глава 6.2.2).
- ▶ Установить переключатели DIP подходящим инструментом.

8.5 Задержка срабатывания при запросе горячей воды (ZWA)

На спонтанное изменение давления в системе водоснабжения расходомер (гидротурбинка) может отреагировать как на отбор горячей воды.

Основная настройка 1 секунда.

Запаздывание срабатывания можно настроить на 3 секунды, для этого нужно установить переключатель DIP 5 в положение «ON» (→ глава 8.4).



Слишком большая задержка негативно отражается на комфорте.

9 Перенастройка на другой вид газа

Заводская настройка работающих на природном газе котлов соответствует ЕЕ-Н.

Настройка опломбирована изготовителем. Настройка на номинальную тепловую нагрузку и на минимальную тепловую нагрузку.

Природный газ Н (23)

- Котлы, предназначенные **для природного газа группы Н**, настроены изготовителем на индекс Воббе, равный 15 кВт·м³, и давление подключения 13 мбар, после чего опломбированы

Если котел должен работать на газе, отличающемся от указанного на заводской табличке, то нужно установить комплект переналадки (→ глава 9.2).

9.1 Настройка подачи газа (природный и сжиженный газ)

9.1.1 Подготовка

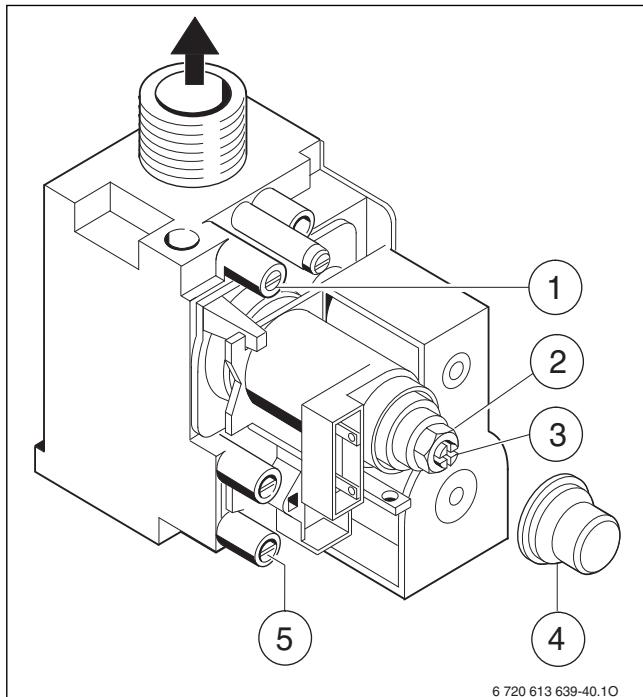
- Откинуть Cotronic вниз (→ глава 6.2.1).



Использовать для настройки газа принадлежность № 8 719 905 029 0.

Настройку всегда следует выполнять вначале при максимальной, а затем при минимальной тепловой мощности.

- Для обеспечения теплоотдачи открыть вентили радиаторов или точку отбора горячей воды.



6 720 613 639-40.10

Рис. 35

- [1] Измерительный штуцер (давление перед форсунками)
- [2] Регулировочный винт максимального расхода газа
- [3] Регулировочный винт минимального расхода газа
- [4] Крышка
- [5] Штуцер для измерения давления подаваемого газа

9.1.2 Настройка давления перед форсунками

Давление газа перед форсункой при максимальной тепловой мощности

- Выключить котел и закрыть газовый кран.
- Отвернуть уплотнительный винт измерительного штуцера давления перед форсунками (1) и подсоединить U-образный манометр (→ рис. 35).
- Снять крышку (4).
- Открыть газовый кран и включить котел.
- Держите нажатой кнопку reset пока на экране мигает знак .
- Регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды перевести в положение максимума.
- Котел работает с максимальной теплопроизводительностью.
- Давление перед форсунками для положения «максимум» приведено в таблице на стр. 30. Установите давление перед форсунками регулировочным винтом максимального расхода газа (2). Поворот направо - больше газа, поворот налево - меньше газа.

Давление перед форсункой при минимальной тепловой мощности

- Регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды перевести в положение минимума.
- Котел работает с минимальной теплопроизводительностью.
- Давление перед форсунками (мбар) для положения «минимум» приведено в таблице 30. Установите давление перед форсунками регулировочным винтом (3).
- Проверить и при необходимости скорректировать установленное минимальное и максимальное значение.

Проверка сетевого давления газа

- Выключить газовый отопительный котел и закрыть газовый кран, снять U-образный манометр и затянуть пробку (3).
- Отвернуть уплотнительный винт измерительного штуцера подводимого давления газа (5) и подключить манометр.
- Открыть газовый кран и включить котел.
- Держите нажатой кнопку reset пока на экране мигает знак .
- Регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды перевести в положение максимума.
- Котел работает с максимальной теплопроизводительностью.
- Требуемое давление подаваемого газа проверить по таблице.

| Вид газа | Номинальное давление [мбар] | Допустимый диапазон давления при макс. номинальной тепловой мощности [мбар] |
|------------------------|-----------------------------|---|
| Природный газ Н (23) | 13 | 10,5 - 16 |
| Сжиженный газ (пропан) | 37 | 25 - 45 |
| Сжиженный газ (бутан) | 28 - 30 | 25 - 35 |

Таб. 12



При сетевом давлении ниже или выше указанных значений вводить в действие котел запрещается. Определить причину и устранить неисправность. Если это невозможно, то перекрыть подачу газа в котел и уведомить предприятие по газоснабжению.

Возврат к нормальному режиму работы

- Держите нажатой кнопку reset до тех пор, когда на экране снова появится температура подающей линии.
- Установить регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды на первоначальное значение.
- Выключить котел, закрыть газовый кран, отсоединить измеритель давления и завинтить пробку.
- Снова установить и опломбировать крышку.



Максимальная или минимальная номинальная мощность активна не более 10 минут. Затем отопительный котел автоматически переключается на нормальный режим работы.

9.2 Переоборудование на другой вид газа

Комплект переналадки на другой вид газа

Соблюдать инструкцию, входящую в комплект деталей для переоборудования на другой вид газа.

- ▶ Выключить котел кнопкой включения/выключения.
- ▶ Закрыть газовый кран.
- ▶ Снять кожух (см. раздел «Монтаж котла»).
- ▶ Снять крышку воздушной камеры (→ глава 12.2).
- ▶ Демонтировать горелку (→ рис. 36, поз. 2 и 8 /→ глава 12.2.1).
- ▶ Заменить форсунки (6).
- ▶ Установить горелку (→ рис. 36, поз. 2 и 8).
- ▶ Установить переключатели DIP по таблице 13.
- ▶ Проверить герметичность всех демонтированных/монтируемых деталей.
- ▶ Под заводской табличкой приkleить наклейку с видом газа.

- ▶ Ввести котел в действие и выполнить настройку подачи газа в соответствии с главой 9.1.

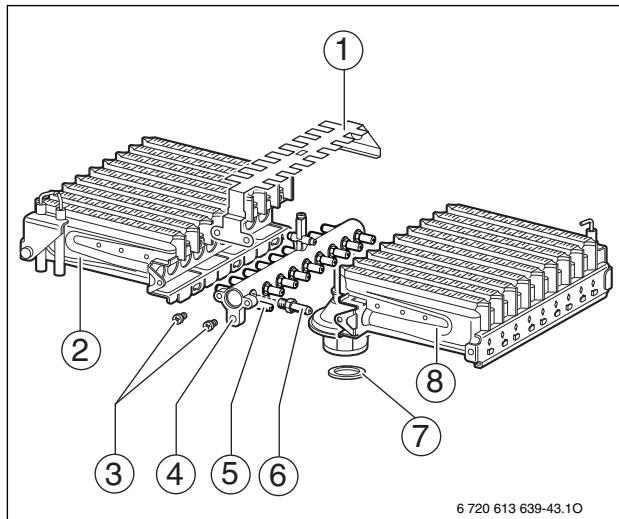


Рис. 36

- | | |
|-----|---|
| [1] | Распределитель теплового потока |
| [2] | Горелка (левая половина) |
| [3] | Винты крепления распределителя теплового потока |
| [4] | Газовый коллектор |
| [5] | Точки крепления коллектора форсунок |
| [6] | Форсунка |
| [7] | Уплотнение |
| [8] | Горелка (правая половина) |

| Котел | Переход на | Комплект переналадки | Положение переключателей DIP |
|-------------|---------------|----------------------|---|
| ZWA 24-2 KD | Сжиженный газ | 8 716 012 610 0 | ON OFF 6 720 613 639-22.1O |
| ZWA 24-2 KD | Природный газ | 8 716 012 641 0 | ON OFF 6 720 613 639-23.1O |
| ZSA 24-2 KD | Сжиженный газ | 8 716 012 610 0 | ON OFF 6 720 643 898-14.1O |
| ZSA 24-2 KD | Природный газ | 8 716 012 641 0 | ON OFF 6 720 617 313-01 .1O |

Таб. 13

10 Измерение параметров дымовых газов



В вашем распоряжении 10 минут для измерения параметров. После этого котел опять перейдет на нормальный режим работы.

10.1 Регулировка мощности котла

Для настройки **максимальной мощности котла**:

- ▶ Держите нажатой кнопку reset пока на экране мигает знак
- ▶ Регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды перевести в положение максимума.

Для настройки **минимальной мощности котла**:

- ▶ Держите нажатой кнопку reset пока на экране мигает знак
- ▶ Регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды перевести в положение минимума.

10.2 Измерение содержания CO в дымовых газах

Для измерения необходим зонд со множеством отверстий.

- ▶ Для обеспечения теплоотдачи открыть вентили радиаторов или точку отбора горячей воды.
- ▶ Включить котел и подождать несколько минут.
- ▶ Открыть измерительное отверстие в трубе дымовых газов(если пригодное измерительное отверстие отсутствует, проделать его в соответствие с действующими предписаниями).
- ▶ Вставить многодырчатый зонд до упора в месте замера.
- ▶ Уплотнить измерительное отверстие в трубе дымовых газов.
- ▶ Держите нажатой кнопку reset пока на экране мигает знак
- ▶ Регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды перевести в положение максимума.

Котел работает с максимальной мощностью.

- ▶ Измерить содержание CO.
- ▶ Держите нажатой кнопку reset до тех пор, когда на экране снова появится температура подающей линии.
- ▶ Установить регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды на первоначальное значение.
- ▶ Отключить котел.
- ▶ Вынуть многодырчатый зонд.
- ▶ Закрыть измерительное отверстие в трубе дымовых газов.

10.3 Измерение потерь тепла с уходящими дымовыми газами

Для проведения замеров требуется зонд для измерения дымовых газов и датчик температуры воздуха для горения.

- ▶ Для обеспечения теплоотдачи открыть вентили радиаторов или точку отбора горячей воды.
- ▶ Включить котел и подождать несколько минут.
- ▶ Открыть измерительное отверстие в трубе дымовых газов(если пригодное измерительное отверстие отсутствует, проделать его в соответствие с действующими предписаниями).
- ▶ Измерительный зонд вставить в трубу дымовых газов и найти положение с максимальной температурой дымовых газов.
- ▶ Уплотнить измерительное отверстие в трубе дымовых газов.
- ▶ Датчик температуры воздуха для горения расположить примерно на 100 мм ниже под отопительным котлом.
- ▶ Держите нажатой кнопку reset пока на экране мигает знак

- ▶ Регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды перевести в положение максимума. Котел работает с максимальной мощностью.
- ▶ Измерить значение потерь тепла с дымовыми газами или теплотехнический КПД при температуре котла 60 °C.
- ▶ Держите нажатой кнопку reset до тех пор, когда на экране снова появится температура подающей линии.
- ▶ Установить регулятор температуры подающей линии и регулятор температуры горячей воды на первоначальное значение.
- ▶ Отключить котел.
- ▶ Вынуть зонд для измерения дымовых газов из трубы дымовых газов
- ▶ Закрыть измерительное отверстие в трубе дымовых газов.

11 Защита окружающей среды

Зашита окружающей среды является основным принципом предприятий концерна Bosch.

Качество продукции, рентабельность и защита окружающей среды являются для нас равными по приоритетности целями. Наше предприятие строго следует законам и предписаниям по защите окружающей среды.

Для защиты окружающей среды мы используем наилучшие технологии и материалы с учетом экономических аспектов.

Упаковка

Мы принимаем участие во внутригосударственных системах утилизации упаковок, которые обеспечивают оптимальный замкнутый цикл использования материалов. Все применяемые нами упаковочные материалы являются экологически безвредными и многократно используемыми.

Старые котлы

Сняты с эксплуатации котлы содержат материалы, которые подлежат переработке для повторного использования. Конструктивные компоненты легко разбираются, а полимерные материалы имеют маркировку. Это позволяет отсортировать различные компоненты и направить их на вторичную переработку или в утиль.

12 Проверка/техобслуживание

Чтобы сократить до минимума расход газа и загрязнение окружающей среды в течение длительного периода эксплуатации котла, мы рекомендуем заключить со специализированной фирмой договор на ежегодную проверку котла и техобслуживание.



ОПАСНО: Опасность взрыва!

- ▶ Перед проведением работ с газовым оборудованием закрыть газовый кран.
- ▶ После завершения работ проверить отсутствие утечек в газовом оборудовании.



ОПАСНО: Опасность отравления!

- ▶ После завершения работ проверить отсутствие утечек в элементах отвода дымовых газов.

**ОПАСНО:** Удар электрическим током!

- Перед выполнением работ на электрических узлах обязательно отключить напряжение питания (предохранитель, выключатель низкого напряжения).

Cotronic

Неисправность какого-либо узла показывается на температурной индикации.

Cotronic контролирует работу всех регулирующих и управляемых элементов, а также элементов безопасности.

Для лучшего доступа можно откинуть Cotronic вниз (→ глава 6.2.1).

**ВНИМАНИЕ:** Протечки воды могут повредить Cotronic.

- Накройте Cotronic перед проведением работ с водопроводящей арматурой.

Важные указания

Перечень неполадок приведен на стр. 30.

- Необходимы следующие измерительные котлы:
 - электронный котел для измерения содержания CO₂, O₂, CO и температуры дымовых газов
 - Измеритель давления на 0 - 60 мбар (с разрешением минимум 0,1 мбар)
- Специальные инструменты не требуются.
- Допустимые сорта смазок:
 - Для элементов, находящихся в контакте с водой: Unisilkon L 641
 - Резьбовые соединения: HFt 1 v 5.
- В качестве теплопроводящей пасты использовать 8 719 918 658-0.
- Применяйте только оригинальные запасные части!
- Заказ запасных частей осуществляется в соответствии с каталогом.
- Демонтированные уплотнения и кольца круглого сечения заменить новыми деталями.



Для очистки деталей котла использовать исключительно неметаллические щетки!

После проверки/техобслуживания

- Затянуть все ослабленные резьбовые соединения.
- Включить котел (→ стр. 17).
- Проверить отсутствие утечек в местах разъединения.

12.1 Контрольный лист для проверки/техобслуживания (протокол проверки/техобслуживания)

| | | Дата | | | | | | | |
|----|---|------|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | У котлов ZWA проверить фильтр в трубе холодной воды (→ стр. 28). | | | | | | | | |
| 2 | Визуальный контроль системы подачи воздуха для горения/отвода дымовых газов. | | | | | | | | |
| 3 | Проверка поддона горелки, форсунок и горелки, (→ стр. 27). | | | | | | | | |
| 4 | Проверка нагревательного блока (→ стр. 27). | | | | | | | | |
| 5 | Проверка сетевого давления газа, (→ стр. 23). | мбар | | | | | | | |
| 6 | Проверка настройки подачи газа, (→ стр. 23). | | | | | | | | |
| 7 | Контроль герметичности газового и водяного контура, (→ стр. 14). | | | | | | | | |
| 8 | Проверка предварительного давления в расширительном баке в соответствии со статической высотой системы отопления. | мбар | | | | | | | |
| 9 | Проверка рабочего давления отопительной системы, (→ стр. 29). | мбар | | | | | | | |
| 10 | Проверка герметичности автоматического воздушного клапана и свободного хода крышки. | | | | | | | | |
| 11 | Проверка электропроводки на отсутствие повреждений. | | | | | | | | |
| 12 | Проверка настроек регулятора отопления. | | | | | | | | |
| 13 | Проверка оборудования, входящего в систему отопления, например, бойлера и т.д. | | | | | | | | |

Таб. 14

12.2 Описание различных рабочих шагов

12.2.1 Очистка поддона горелки, форсунок и горелки

- Ослабить два верхних винта (1) и два барашковых винта (2) по бокам.
- Выдвинуть крышку камеры горелки (3) вперед.

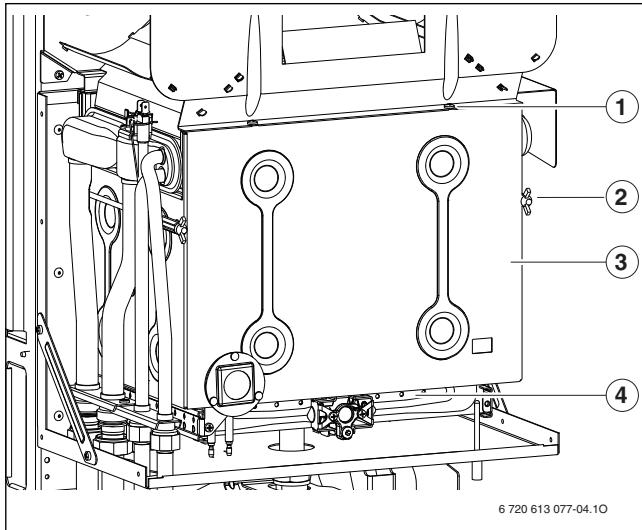


Рис. 37 Открывание горелки

- [1] Верхние винты крышки камеры сгорания
- [2] Крышка камеры сгорания
- [3] Нижние винты крышки камеры сгорания
- [4] Группа горелок

- Осторожно снять соединитель с запального электрода (1) (→ рис. 39).
- Осторожно вынуть штекерный соединитель на электроде контроля пламени (5).
- Отвинтить крепежный уголок (3).
- Ослабить накидную гайку под горелкой и осторожно снять узел горелки (4).

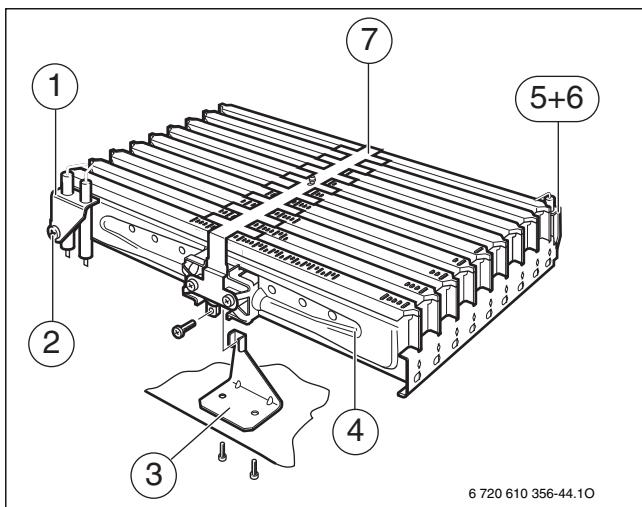


Рис. 38 Узел горелки

- [1] Узел запального электрода
 - [2] Крепежный винт узла запального электрода
 - [3] Крепежный уголок
 - [4] Узел горелки
 - [5] Электрод контроля пламени
 - [6] Крепежный винт электрода контроля пламени
 - [7] Перемычка перекрестного розжига
- Снять винты (11) (→ рис. 39).
 - Снять перемычку перекрестного розжига (7).

- Вывинтить винты в точках крепления (9). Снять левую и правую части горелки (12 и 8) с коллектора форсунок (10).
- Очистить горелку щеткой, чтобы убедиться в отсутствии загрязнения на ламелях и форсунках. **Ни в коем случае не очищать форсунки металлической щеткой.**
- Проверить настройки подачи газа (→ стр. 23).

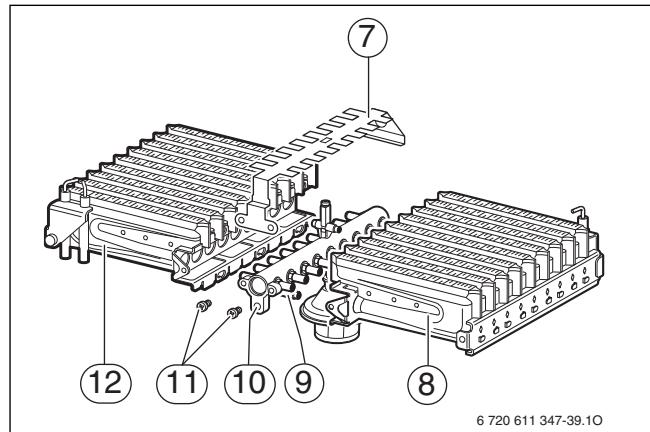


Рис. 39

- [7] Перемычка перекрестного розжига
- [8] Горелка (правая часть)
- [9] Точки крепления для коллектора форсунок
- [10] Коллектор форсунок
- [11] Винты для крепления перемычки перекрестного розжига
- [12] Горелка (левая часть)

12.2.2 Очистка нагревательного блока

- Снять переднюю стенку камеры сгорания и горелку (→ рис. 37).
- Снять кабели, развинтить резьбовые соединения и выдвинуть нагревательный блок вперед.
- Погрузить нагревательный блок в воду, очистить его моющим средством, а затем снова установить.
- Осторожно выпрямить согнувшиеся ламели на нагревательном блоке.

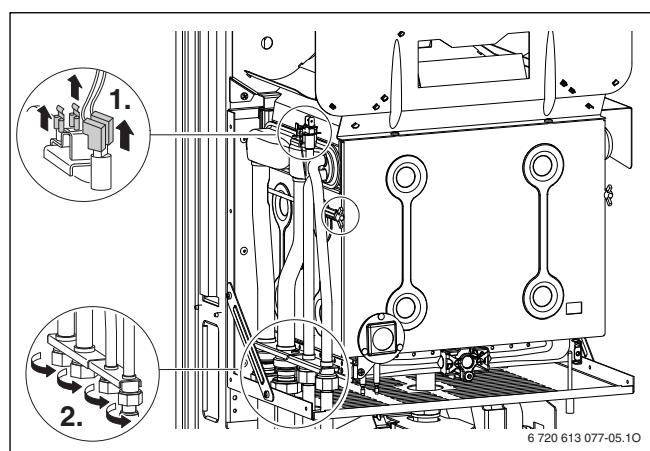


Рис. 40

12.2.3 Сетчатый фильтр в трубе холодной воды (ZWA)

- ▶ Открутить трубу холодной воды и проверить сетку на загрязнённость.

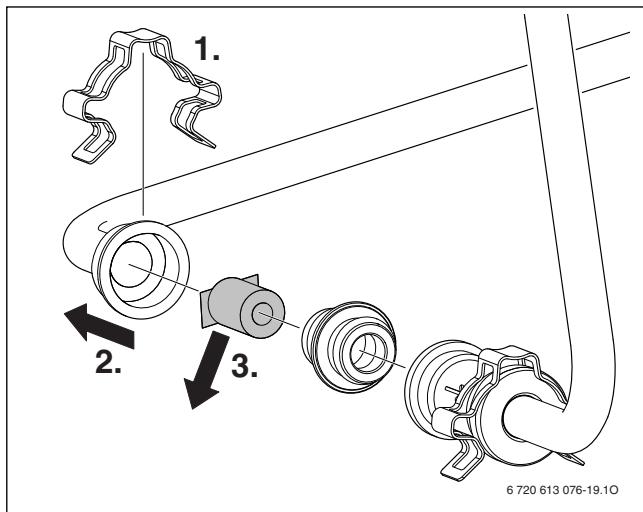


Рис. 41

12.2.4 Газовая арматура

- ▶ Демонтировать горелку/присоединительный патрубок (→ глава 12.2.1).
- ▶ Разъединить электрические штекерные соединения.
- ▶ Открутить трубу подачи газа.
- ▶ Открутить два винта, газовую арматуру протолкнуть железным крепёжным листом наверх и снять с винтов.

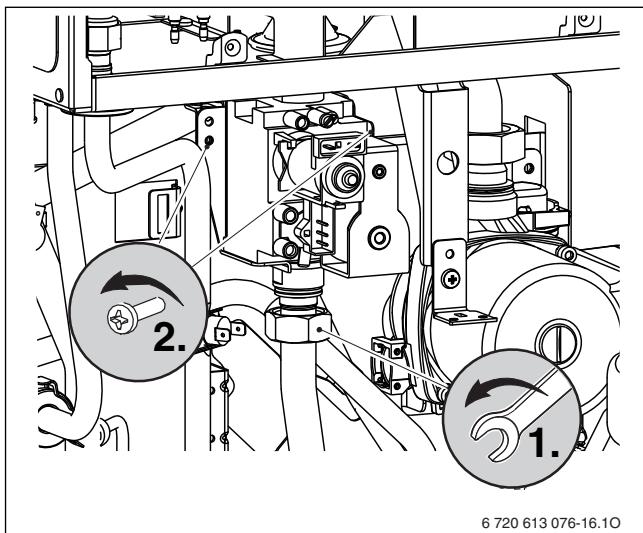


Рис. 42

12.2.5 Проверка контроля тяги

Контроль тяги (2) на защитном коллекторе дымовых газов, → стр. 6.

- ▶ Включить котел и ввести его в действие.
 - ▶ Настроить котел на макс. номинальную тепловую мощность, (→ стр. 25).
 - ▶ Поднять трубу для отвода дымовых газов и закрыть пластиной патрубок подключения трубы для отвода дымовых газов.
 - ▶ Спустя менее 2 минут котел отключается.
На индикации температуры мигает **A4**.
 - ▶ Снять пластину и вновь установить трубу для отвода дымовых газов.у.
- Прибл. через 20 минут котел автоматически возобновляет работу.



Вы можете сбросить 20-минутную задержку включения, выключив и снова включив котел соответствующей кнопкой.

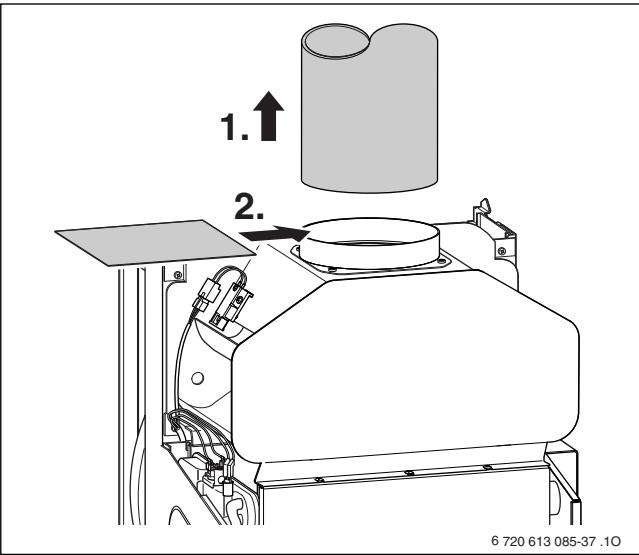


Рис. 43

Контроль тяги (6) на камере сгорания, → стр. 6.

- ▶ Включить котел и ввести его в действие.
- ▶ Настроить котел на максимальную номинальную теплопроизводительность, (→ страница 25) и прогнать в течение 10 минут.
- ▶ Установить пластину между предохранителем потока.
- ▶ По истечении примерно 10-12 минут котел отключится. На индикации температуры мигает **A6**.
- ▶ Удалить пластину.
Котел вновь включается.



Если в течение 5 минут котел выключен, то его повторное включение произойдет только через 20 минут.

▶ Вернуться к стандартному режиму работы, → стр. 23.

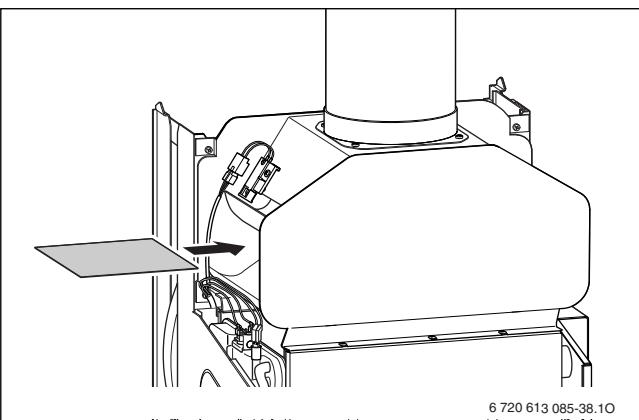


Рис. 44

12.2.6 Проверка предохранительного клапана системы отопления

Его назначение заключается в том, чтобы предохранять отопительную систему и всю установку от возможного избыточного давления. Заводская настройка обеспечивает срабатывание клапана, когда давление в замкнутом контуре достигнет примерно 3 бар.



ОСТОРОЖНО:

- ▶ Предохранительный клапан ни в коем случае не закрывать.
- ▶ Сток предохранительного клапана проложить по нисходящей.

- ▶ Предохранительный клапан повернуть влево до срабатывания. Из сливной трубы должна потечь вода.

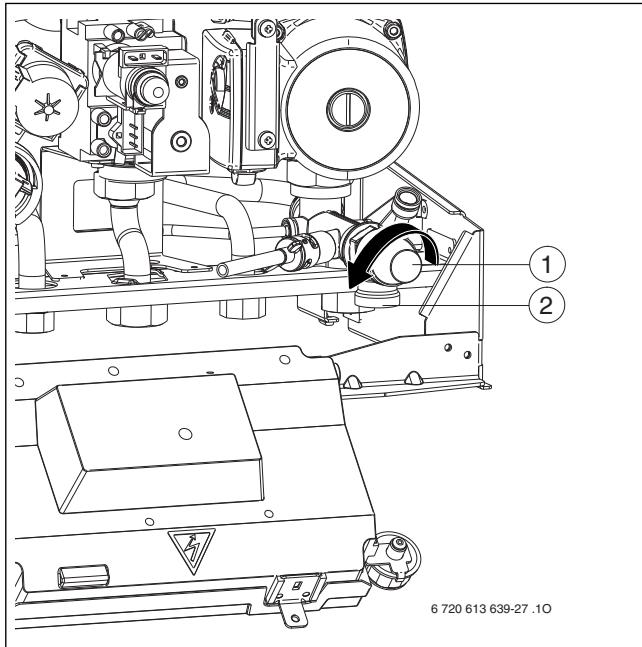


Рис. 45 Предохранительный клапан

- [1] Предохранительный клапан
- [2] Сливная труба

12.2.7 Проверка расширительного бака (дополнительно см. стр. 21)

При ежегодной проверке расширительного бака необходимо:

- ▶ Сбросить давление в котле.
- ▶ При необходимости установить предварительное давление в расширительном баке в соответствии со статической высотой системы отопления.

12.2.8 Регулировка давления наполнения системы отопления



ВНИМАНИЕ: Котел может быть поврежден.

- ▶ Добавлять воду допускается только тогда, когда котел находится в холодном состоянии.

Показания манометра

| | |
|------------|---|
| 1 бар | Минимальное давление наполнения (при холодной системе) |
| 1 - 2 бара | Оптимальное давление наполнения |
| 3 бар | Максимальное давление наполнения при максимальной температуре горячей воды не должно быть превышено (открывается предохранительный клапан). |

Таб. 15

- ▶ Если стрелка указателя стоит ниже 1 бар (при холодной системе): долить воду, пока стрелка индикатора снова не покажет 1-2 бар.



Перед тем, как доливать воду, наполнить шланг водой. Этим предотвращается попадание воздуха в воду системы отопления.

- ▶ Если давление не поддерживается: проверить расширительный бак и систему отопления на герметичность.

12.2.9 Проверка электропроводки

- ▶ Проверить электропроводку на отсутствие механических повреждений и заменить дефектные кабели.

12.2.10 Очистка других элементов конструкции

- ▶ Прочистить электроды. При наличии признаков износа заменить электроды новыми.

12.3 Опорожнение газового настенного котла

Отопительный контур

Для опорожнения системы отопления в самой низкой точке системы должен быть монтирован спускной кран.

Для опорожнения отопительного котла:

- ▶ Открыть сливной кран (1) и слить воду отопительной системы через подсоединеный шланг.

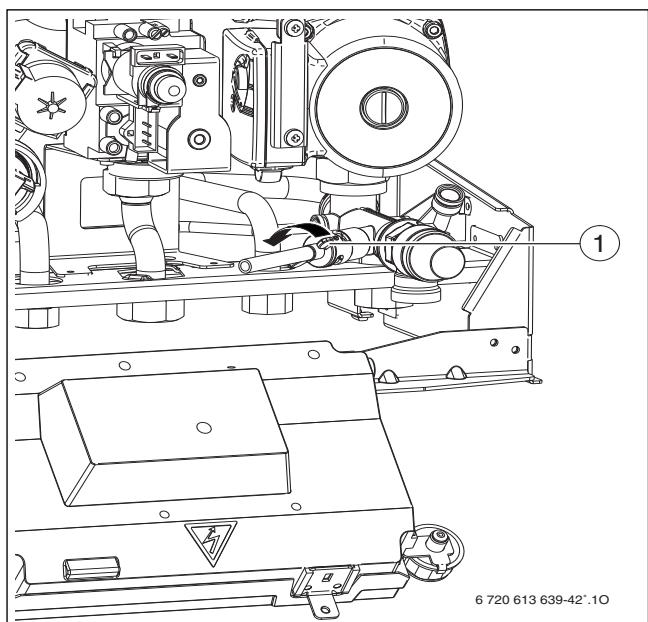


Рис. 46

13 Приложение

13.1 Неисправности

| Код неисправности (мигает) | Описание | Устранение |
|-------------------------------|--|---|
| A4 | Утечка дымовых газов из прерывателя тяги. Не распознан датчик температуры дымовых газов. | Проверить обрыв датчика температуры дымовых газов и соединительного провода. Проверить отвод дымовых газов. |
| A6 | Утечка дымовых газов в камере сгорания. Не распознан датчик температуры на камере сгорания. | Проверить отвода дымовых газов. Проверить теплообменник на отсутствие загрязнений. Проверить датчик температуры в камере горелки и соединительный кабель на отсутствие повреждений. |
| A7 | Датчик температуры горячей воды неисправен. (ZWA) | Проверить датчик температуры и соединительный кабель на отсутствие повреждений или короткого замыкания. |
| Ad | Не опознан температурный датчик бойлера. (ZSA) | Проверить датчик температуры и соединительный кабель. |
| b1 | Неправильная настройка переключателей DIP | Исправить настройку переключателей DIP |
| CE | Слишком быстрое повышение температуры подающей линии (контроль перепада). Режим нагрева прекращается на две минуты. | Проверить давление в системе, при необходимости долить воду. Устранить блокировку насоса. |
| E2 | Датчик температуры в подающей линии не работает. | Проверить датчик температуры и соединительный кабель. |
| E9 | Сработал ограничитель температуры теплообменника. | Проверить давление в системе, датчики температуры, проверить работу насосов и предохранитель на электронной плате, удалить воздух из котла. |
| EA | Пламя не обнаружено. | Газовый кран открыт? Проверить давление в газовой сети, сетевое подключение, пусковой электрод с кабелем и ионизационный электрод с кабелем. |

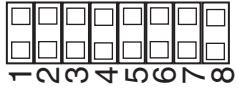
Таб. 16

13.2 Заданные параметры подачи газа

| Мощность (кВт) | Нагрузка (кВт) | Группа газа | | |
|-------------------|----------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
| | | Природный газ G20 (мбар) | Пропан G31 (мбар) | Бутан G30 (мбар) |
| 7,8 | 8,90 | 1,30 | 4,90 | 3,60 |
| 9,5 | 10,80 | 1,89 | 7,10 | 5,27 |
| 10,7 | 12,15 | 2,38 | 8,88 | 6,62 |
| 11,9 | 13,48 | 2,91 | 10,83 | 8,12 |
| 12,6 | 14,26 | 3,24 | 12,04 | 9,06 |
| 14,4 | 16,25 | 4,15 | 15,38 | 11,68 |
| 15,6 | 17,57 | 4,82 | 17,78 | 13,59 |
| 16,8 | 18,88 | 5,52 | 20,31 | 15,62 |
| 18,0 | 20,15 | 6,26 | - | - |
| 18,0 | 20,19 | - | 22,96 | 17,77 |
| 19,2 | 21,44 | 7,04 | - | - |
| 19,2 | 21,49 | - | 25,71 | 20,04 |
| 20,4 | 22,73 | 7,85 | - | - |
| 20,4 | 22,79 | - | 28,57 | 22,42 |
| 21,6 | 24,01 | 8,70 | - | - |
| 21,6 | 24,08 | - | 31,51 | 24,91 |
| 22,0 | 24,40 | 8,90 | - | - |
| 22,9 | 25,48 | - | 34,79 | 27,71 |
| 23,1 | 25,70 | - | 35,40 | 28,20 |
| 24,0 | 26,70 | 10,5 | - | - |

Таб. 17

14 Акт сдачи котла в эксплуатацию

| | |
|--|---|
| Заказчик/пользователь установки: | Вклейте сюда протокол измерений |
| | |
| Организация, ответственная за монтаж установки: | |
| | |
| Тип котла: | |
| FD (дата изготовления): | |
| Дата сдачи в эксплуатацию: | |
| Установленный вид газа: | |
| Теплота сгорания H_{ib} кВтч/м ³ | |
| Регулировка отопления: | |
| Прочие компоненты установки:р..... | |
| Были выполнены следующие работы | |
| Гидравлика системы проверена <input type="checkbox"/> Замечания: | |
| Электрическое подключение проверено <input type="checkbox"/> Замечания: | |
| Регулировка отопления настроена <input type="checkbox"/> Замечания: | |
| Настройки Cotronic: | |
| Максимальная теплопроизводительность кВт | Задержка срабатывания при запросе горячей воды (ZWA) с |
| Положение переключателей DIP | <p style="text-align: center;">ON</p>  <p style="text-align: center;">OFF</p> <p style="text-align: center;">6 720 613 639-20.1O</p> |
| Сетевое давление газа. мбар | <input type="checkbox"/> Измерение потери тепла с уходящими дымовыми газами проведено |
| Контроль герметичности газового и водяного контура выполнен <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> Эксплуатационная проверка котла выполнена <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> Инструктаж заказчика/пользователя установки по эксплуатации котла проведен <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> Документация на котёл передана | |
| Дата и подпись ответственного за монтаж установки: | |

15 ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

| | | | |
|-------------------|--|--------------------------------|-----------|
| Тип оборудования: | | Заводской и Серийный номер: | FD |
|-------------------|--|--------------------------------|-----------|

| | |
|--|--|
| Название, адрес, телефон фирмы продавца: (место для печати) | |
|--|--|

| | |
|----------------------|--------------------------------|
| Дата продажи: | Фамилия и подпись Продавца: |
|----------------------|--------------------------------|

| | |
|---|--|
| Адрес установки оборудования: Телефон: | |
|---|--|

| | |
|--|--|
| Данные мастера, осуществившего пуск и наладку ¹⁾ оборудования: | |
|--|--|

| | |
|----------|------|
| Фамилия: | Имя: |
|----------|------|

| | |
|---------------------------|--|
| Номер сертификата: | |
|---------------------------|--|

| | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Дата пуска оборудования: | Подпись мастера:(место для печати) |
|---------------------------------|------------------------------------|

1) пусконаладочные работы производятся специалистами уполномоченных Продавцом и/или Изготовителем сервисных организаций, перечень которых указан в приложении к гарантийному талону и/или на сайте www.bosch-climate.ru.

| | |
|-------------------------------|--|
| Замечания при пуске: | |
| Установленные принадлежности: | |

Настоящим подтверждаем, что приборпущен в эксплуатацию, работает исправно, инструктаж по правилам эксплуатации и технике безопасности проведен. Инструкция по эксплуатации оборудования получена, содержание доведено и понятно, с требованиями эксплуатации согласен и обязуюсь выполнять. С гарантийными обязательствами Изготовителя ознакомлен и согласен.

Подпись Покупателя:

| ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНОВОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ²⁾ | | | | | |
|--|------|---------------------------|--|-------------------|-----------------|
| № п/п | Дата | Номер/дата договора на ТО | Замечания при выполнении планового технического обслуживания | Номер сертификата | Подпись мастера |
| | | | | | |

2) после 12 (двенадцати) месяцев с начала эксплуатации, и в течение 2 месяцев, необходимо произвести плановое техническое обслуживание оборудования.

| ВЫПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ | | | | |
|-------------------------------------|------|-------------------------|---------------------------|-----------------|
| № п/п | Дата | Номер гарантийного акта | Номер сертификата мастера | Подпись мастера |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| | | |
|--|--|--|
| № Дата пуска: Заводской № FD Номер сертификата: Подпись мастера ³⁾ : Дата планового ТО: Номер сертификата: Подпись мастера ⁴⁾ : Дата ремонта: Подп. клиента: 3) ставится в день пуска оборудования 4) ставится в день ремонта оборудования | № Дата пуска: Заводской № FD Номер сертификата: Подпись мастера ³⁾ : Дата планового ТО: Номер сертификата: Подпись мастера ⁴⁾ : Дата ремонта: Подп. клиента: 3) ставится в день пуска оборудования 4) ставится в день ремонта оборудования | № Дата пуска: Заводской № FD Номер сертификата: Подпись мастера ³⁾ : Дата планового ТО: Номер сертификата: Подпись мастера ⁴⁾ : Дата ремонта: Подп. клиента: 3) ставится в день пуска оборудования 4) ставится в день ремонта оборудования |
|--|--|--|

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Гарантия предоставляется на четко определенные характеристики товара или отсутствие недостатков согласно соответствующему уровню техники. Основанием для гарантийного обслуживания является гарантийный талон. Претензии по гарантийным обязательствам ООО "Бош Термотехника" принимаются при наличии правильно и чётко заполненного гарантийного талона с указанием заводского номера изделия, даты продажи и ввода в эксплуатацию; чёткими печатями фирмы - продавца и фирмы осуществлявшей ввод в эксплуатацию.
2. Гарантийные сроки.
 - 2.1. Срок гарантии завода изготовителя – 24 месяца с даты ввода оборудования в эксплуатацию, но не более 27 месяцев соответственно с даты поставки оборудования конечному Потребителю.

При обязательном соблюдении следующих условий:

 - монтаж оборудования производился специалистами организации, имеющей свидетельство о допуске к видам работ в соответствии с приказом № 624 от 30.12.2009 Министерства регионального развития РФ; сертификат ООО "Бош Термотехника"; имеющей аттестацию по промышленной безопасности и по ПБ 12-529-03, а также иные разрешительные документы и лицензии на проведение данного вида работ, выданные согласно Законодательству РФ.
 - пусконаладочные работы производились с соблюдением действующих строительных норм и правил (СНиП), государственных стандартов (ГОСТ), местных норм, а также предписаний инструкций по монтажу и эксплуатации Производителя оборудования и соответствующей нормативно-технической документации РФ, специалистами, уполномоченными Продавцом и/или Изготовителем сервисных организаций, перечень которых указан в приложении к гарантийному талону и/или на сайте www.bosch-climate.ru, при ее отсутствии или недостоверности вы можете обратиться в торгующую организацию или к уполномоченной изготавителем организации (контактная информация указана ниже). А также составлен акт о проведении пусконаладочных работ и/или в наличие соответствующее подтверждение этому в гарантийном талоне;
 - после 12 (двенадцати) месяцев с начала эксплуатации оборудования, в течение 2 месяцев, должно быть произведено плановое техническое обслуживание оборудования с соответствующей отметкой в гарантийном талоне уполномоченной Продавцом и/или Изготавителем сервисной организацией;
 - до монтажа, оборудование должно храниться в теплом сухом помещении.
- 2.2. Гарантийный срок на замененные после истечения гарантийного срока узлы и агрегаты, а также на запасные части составляет 12 месяцев с даты установки, однако не более 15 месяцев с даты отгрузки запасной части со склада ООО «Бош Термотехника». Дата установки запасной части должна быть зафиксирована в гарантийном талоне на оборудование. Срок гарантии на комплектующие других производителей, отгружаемых вместе с оборудованием Bosch, устанавливается производителем этого оборудования.
3. Претензии на удовлетворение гарантийных обязательств не принимаются в случаях, если:
 - 3.1. Поставка оборудования произведена через неуполномоченных БОШ представителей, отсутствует сертификат соответствия.
 - 3.2. Внесены конструктивные изменения в оборудование, без согласования с уполномоченной БОШ на проведение подобных работ, организацией.
 - 3.3. На оборудование устанавливаются детали чужого производства.
 - 3.4. Не соблюдаются правила по монтажу и эксплуатации оборудования Производителя.
 - 3.5. Вмешательство в оборудование неуполномоченных лиц и/или организаций.
 - 3.6. Неисправность является следствием:
 - неправильной эксплуатации;
 - подключения оборудования к коммуникациям и системам (электроснабжения, водопроводная сеть, газоснабжение, дымоход, и т.д.) не соответствующим ГОСТ, требованиям СНиП и предписаниям инструкций по монтажу и эксплуатации изделия;
 - использования энерго- и теплоносителей несоответствующих ГОСТ, требованиям СНиП и предписаниям инструкций по монтажу и эксплуатации изделия;
 - попадания в изделие посторонних предметов, веществ, жидкостей, животных, насекомых и т.д.
 - получения механических повреждений в период доставки от точки продажи до места монтажа, монтажа, эксплуатации нештатной или ненадлежащей работы смежного оборудования, связанного по технологической зависимости с продукцией ООО «Бош Термотехника», в том числе коротких замыканий, перепадов (колебаний) напряжения в питающей электросети, различного рода отказов и перебоев (в нарушение установленных стандартов и нормативов) в функционировании прочих инженерных сетей и коммуникаций на месте установки.
 - возникновения повреждений по причине загрязнения воздуха из-за обильного осаждения пыли, по причине агрессивного воздействия паров, кислородной коррозии, установки оборудования в непригодных для этого помещениях, либо при продолжении использования оборудования после обнаружения дефекта.
4. БОШ также не несет ответственности за изменение состояния или режимов работы Оборудования в результате ненадлежащего хранения, а также действия обстоятельств непреодолимой силы
5. Гарантия не распространяется на:
 - случаи, когда быстроизнашающиеся детали, такие как форсунки горелок, насадки горелок для уменьшения эмиссии, предохранители, уплотнения, обшивка камеры сгорания или соприкасающиеся с пламенем устройства зажигания и контроля пламени (и другие подобные) выходят из строя вследствие естественного износа.
 - повреждения, возникшие вследствие любого из факторов, как то - ненадлежащего использования, неправильного монтажа или ввода в эксплуатацию, естественного износа, неправильного или небрежного обращения, использования непригодного вспомогательного оборудования, химических, электрохимических или электрических воздействий, если они имеют место не по вине поставщика, а также вследствие несоблюдения любого из указаний, изложенных в руководствах по монтажу,
 - случаи, когда вследствие какой-либо неисправности, осуществлен демонтаж оборудования без согласования с ООО «Бош Термотехника».
6. БОШ не несет никаких других обязательств, кроме тех, которые указаны в настоящих "Гарантийных обязательствах".
7. При предъявлении претензии к качеству товара потребитель обязан обеспечить доступ к оборудованию для проведения проверки его качества. Не реже 1 раза в год оборудование должно проходить техническое обслуживание в сервисных центрах. В случае нарушения данного требования изготавитель вправе отказать в гарантийном ремонте и замене оборудования. Срок устранения неисправности происходит согласно Статьи 20 Закона РФ "О защите прав потребителя".

В интересах Вашей безопасности:

Монтаж, пуск, ремонт и обслуживание должны осуществляться только специалистами, обученными и аттестованными производителем оборудования.

Для надежной и безопасной работы оборудования рекомендуется установка фильтров на подаче газа и воды (горячего водоснабжения), диэлектрической разделительной вставки на магистрали подключения газа, обязательная установка фильтра на обратном трубопроводе системы отопления, а так же рекомендуется использование источника бесперебойного питания или стабилизатора напряжения, применение систем водоподготовки в системе отопления. Убедитесь, что оборудование соответствует системе, к которой подключается или в которую должно быть установлено. Параметры топлива и электрической сети совпадают с указанными в инструкции эксплуатации.

Гарантийные обязательства Изготавителя мне разъяснены, поняты и мною полностью одобрены.

Подпись Покупателя:

ООО "Бош Термотехника", РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, 115201 Москва, ул. Котляковская, д.3
Тел. +7 495 510 33 10, Факс +7 495 510 33 11, www.bosch-climate.ru

Для записей

Для записей

ООО "Бош Термотехника"
ул.Котляковская, 3
115201 Москва, Россия
Тел. +7 495 510-33-10

www.bosch-climate.ru